

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 23 de septiembre de 1966  
AÑO LXVI.—Número 20.156

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Ha comenzado a derrumbarse la barrera entre Méjico y España

Las relaciones entre ambos países son impedidas sólo por un tabú que los hombres de negocios mejicanos se han propuesto destruir

«Si hemos reconocido--dicen--el régimen de Fidel Castro, ¿por qué no lo hacemos con España, donde hay mucha más libertad?»

Méjico, 23.—José Ignacio Estévez, director de Turismo Social del Ministerio de Información y Turismo español estuvo el miércoles en esta capital, de paso para España, y, procedente de Acapulco, hizo un recorrido por los principales centros turísticos aztecas, invitado por el Consejo Nacional de Turismo de este país.

### CIRCUNSTANCIAS CADA VEZ MAS FAVORABLES

En el aeropuerto declaró que las circunstancias son cada vez más favorables para una posible reanudación de relaciones diplomáticas entre España y Méjico.

«No soy político—dijo—pero reconozco que ha comenzado a derrumbarse la barrera».—Efe.

### LA OLIMPIADA DE MEJICO será televisada a todo el mundo

Méjico, 23.—Los Juegos Olímpicos de Méjico, de 1968, serán televisados en directo a todo el mundo, según han acordado los representantes de varias cadenas mundiales de televisión reunidos en conferencia en la capital mejicana.

### EL "SURVEYOR 2" se estrelló CONTRA LA LUNA

Pasadena (California), 23.—El ingenio de exploración lunar "Surveyor 2" se ha estrellado a las cuatro y dieciocho de esta madrugada contra la superficie lunar. En el momento de producirse el impacto, el "Surveyor", que había sido proyectado para realizar un aterrizaje suave, llevaba una velocidad de más de nueve mil kilómetros por hora.



Barcelona.—Un grupo de cincuenta matrimonios, veinticinco recién casados y veinticinco que celebran sus bodas de plata, pertenecientes a varios países, se han congregado en Barcelona para trasladarse seguidamente a Playa de Aro, donde permanecerán una semana invitados por el Ayuntamiento de aquella localidad, bajo el lema "El amor se cita en Playa de Aro."—(Foto Europa Press)

### JAPON, CUARTA POTENCIA ESPACIAL

## El domingo pondrá en órbita un satélite, cuyo lanzamiento ha sido aplazado a dicho día por mal tiempo

Tokio, 23.—Un tifón en el Pacífico ha determinado el aplazamiento por veinticuatro horas del intento japonés de convertirse en la cuarta nación que pone un satélite en órbita. El satélite, con una vida de diez horas, es la cuarta fase del cohete de ocho toneladas y

## OTRA VEZ, COMLOT EN INDONESIA

De carácter comunista, pretendían asesinar en masa a los dirigentes militares y estudiantiles

Han sido hallados varios documentos que atestiguan la operación, proyectada para el amanecer de hoy



J. B. Vorster, el nuevo primer ministro de la Unión Sudafricana, líder del partido nacionalista

Yakarta, 23.—Varias patrullas del Ejército indonesio han descubierto un complot comunista para asesinar en masa a los dirigentes militares y estudiantiles en una operación subversiva que hubiera tenido lugar al amanecer de hoy, según informes del diario "Ampera", publicado por las Fuerzas Armadas en esta capital.

Ampera dice que las tropas indonesias han encontrado varios documentos que atestiguan la operación comunista al detener a uno de ellos

en el suburbio de Rawa Sari próximo a la capital.

En Padang (Sumatra) ha sido descubierto un depósito de explosivos y gran cantidad de folletos de propaganda soviética y China, añaden la citada agencia.

En la isla de Java, el comandante militar de la zona general Sumitro, ha ordenado disparar contra cualquier persona que sea sorprendido escribiendo carteles subversivos.—Efe-Reuter.

## Una norteamericana trató de atropellar a un agente de la circulación en Lorca (Murcia)

Después, en Comisaría la emprendió a bofetadas, manotazos y puntapiés con todos

Lorca (Murcia), 23.—La súbdita norteamericana Carolina Virginia Bepp, de 26 años, natural del Estado de Virginia, intentó ayer tarde atropellar al agente municipal de la circulación Antonio Duarte San Mateo.

Carolina, conduciendo un automóvil matrícula HRW-978-D adelantó

### También va a renunciar el arzobispo de París cardenal Feltin (83 años)

París, 23.—El arzobispo de París, cardenal Feltin, ha anunciado que, una vez concluida la organización de la región parisense, solicitará de Su Santidad el Papa, Pablo VI, su retirada del apostolado activo, de acuerdo con las normas conciliares y con el "Motu Proprio".

El cardenal Feltin hizo este anuncio en el seminario de Issy—les—Moulineaux, después del retiro pastoral anual. El arzobispo de París, que cuenta ochenta y tres años de edad, lleva cincuenta y siete de vida sacerdotal y cuarenta de episcopado en diversas diócesis francesas. Efe.

a otro vehículo en una curva, dentro del casco urbano, y a punto estuvo de producir un accidente. El agente se dirigió hacia ella, ordenándole el alto y a la americana no se le ocurrió otra cosa que arremeter contra él, por lo que el guardia tuvo que dar un salto y subirse al capot del coche.

### BOFETADAS, MANOTAZOS Y PUNTAPIES

En medio de la indignación del público fue conducida a la Comisaría de Policía y, una vez allí, agredió al mismo agente, a quien rompió el traje. Después pasó al despacho del comisario, y, desde éste intentó escaparse. Varios agentes intentaron sujetarla, para que no consiguiera su propósito y, entonces, la americana comenzó a repartir bofetadas y manotazos a todos ellos, tras de lo cual propinó un fuerte puntapié al comisario del Cuerpo General de Policía.

### SERA PROCESADA

Por todo ello fue puesta a disposición del juez de instrucción, quien anoche decretó su procesamiento. Esta mañana ha sido puesta en libertad provisional, bajo fianza.—Cifra.

### UN MUERTO Y TRES HERDOS POR EXPLOSION DE UNA CALDERA EN MADRID

Madrid, 23.—Una caldera de acetileno ha hecho explosión esta mañana en un taller situado en la calle José Ville, 6, en las cercanías de la carretera de Aragón, a consecuencia de lo cual ha fallecido un obrero y otros tres han resultado con heridas de pronóstico reservado.

Antonio Martínez Hurtado, de 21 años, soltero, mecánico, sufrió heridas gravísimas de las que fue atendido en el Equipo Quirúrgico, a pesar de lo cual falleció poco después.

Los heridos son Francisco Selva Martínez, dueño del taller; Alfonso Garca Carcellé, de 16 años, y Gregorio Durán Castillo, de 24.

No se conocen las causas que motivaron la explosión.—Cifra.

### Importación de café colombiano

Alicante, 23.—Más de mil toneladas de café crudo llegaron hoy a Alicante a bordo del buque español "Almudena", procedentes de Colombia. Se trata de una importación efectuada por el Gobierno español a través de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.—Cifra.

## Calor insoportable en BILBAO

Con las temperaturas más altas de España

Bilbao, 23.—Los bilbaínos acostumbrados al clima templado y lluvioso de que siempre disfrutó esta capital, no están en modo alguno orgullosos de los "récords" termológicos nacionales que la cesivas olas de calor de este mes de septiembre les vienen deparando.

Las principales temperaturas máximas registradas por el Servicio Meteorológico de Sondica, en lo que va de mes, han sido: 38 grados el día 7, 37,6 el día 8, 38,4 el día 11, 33,2

el día 20, y anteayer, día 21, otra vez el récord de toda España con 34,4 grados, por delante de Córdoba Sevilla y Ciudad Real.



Verónica Luján tiene sólo dieciocho años. Narciso Ibáñez Serrador la transformó en una pequeña B. B. con quince años menos. Es un producto "Bond" con jerseys fluorescentes y boca en "o". "Aprobado en inocencia" fue la primera experiencia de Verónica Luján. Nació una actriz. Después vino la televisión. Ahora es uno de los principales personajes de "Frontera al Sur" cuyo rodaje comenzará inmediatamente.—(Foto Europa Press)

## EXPORTACION DE 8.000 PARES DE ZAPATOS DE LUJO A RUSIA

Y de conserva de pescado a Ghana

Alicante, 23.—Un cargamento de ocho mil pares de zapatos de lujo ha salido, a bordo del barco francés "Tadja", que, después de hacer escala en Marsella arribará al puerto de Odesa, donde descargará la mercancía.

Esta operación es uno de los primeros frutos de la Feria Internacional del Calzado que acaba de celebrarse en Elda.

A este primer envío seguirán otros que se dirigirán, principalmente, a Rusia, y países americanos.—Cifra.

### CONSERVA DE PESCADO EN GHANA

Arrecife de Lanzarote, 23.— Dos millones cien mil kilos de conserva

de pescado exportó Lanzarote a Ghana en el transcurso de los últimos tres meses.—Cifra.

### TRABAJADOR:

Las elecciones sindicales te abren camino para participar en las más importantes decisiones políticas del país.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## UN CERTAMEN

En octubre, para finalizar el día en que "el común padre de la Iglesia y patrono universal" pase la hoja de su libro desde la hornacina en la que preside el discurrir de las horas marcadas por el reloj catedralicio, se va a celebrar en nuestra ciudad un certamen nacional de cine, el I Certamen Nacional de Cine Amateur, que lleva por nombre "Alcázar de Segovia".

Se han publicado ya noticias acerca de la organización de este acontecimiento y la más reciente es que el ministro de Información y Turismo va a ser el presidente de honor de este concurso, organizado por el Ayuntamiento de la ciudad con la colaboración de la Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular.

El señor Fraga Iribarne presidirá, además, la clausura del Certamen, que como hemos apuntado, tendrá lugar el día de San Frutos, 25 de octubre, y además ha dotado el premio especial del mismo con una copa de plata y un efectivo de treinta mil pesetas.

Este Certamen se organiza teniendo en cuenta una realidad de nuestro país, cual es la floración del cine aficionado. La cámara tomavistas de ocho o incluso de dieciséis milímetros, va siendo hoy un aparato corriente en nuestra patria. En muchas ocasiones hemos visto visitantes de la ciudad, y también a vecinos de ella, recoger en su cámara unas imágenes, reflejando el aspecto de nuestras calles, la estampa de nuestros monumentos, etc. La imagen en movimiento y la posibilidad de realizar luego un montaje de los fotogramas, otorga a muchas gentes la facilidad de acceder a ese mundo mágico que es el de la creación cinematográfica, y todo, por afición.

Así pues, en los últimos días de octubre, gracias a la iniciativa de nuestro Ayuntamiento y a la colaboración de la Cite, podremos ver en nuestra ciudad una serie de películas que tengan por tema Segovia, dentro de las variantes de argumento, reportaje, documental y fantasía. El Certamen marcha viento en popa y cabe asegurar que tendrá buen éxito. Los premios que en él se van a conceder ascienden a una suma de noventa y cinco mil pesetas, aparte trofeos, material cinematográfico, etc. La primera edición de este Certamen nace, pues, bajo los mejores auspicios. Se trata de una feliz e importante iniciativa que dará realce y decoro a la vida de la ciudad.



# Información Local

## Mañana, cincuentenario de la coronación de la imagen de Nuestra Señora de la Fuencisla

Nota de la Cofradía sobre los actos conmemorativos de esta efeméride

Nota de la Cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla.—Mañana sábado, 24 de septiembre, se cumplen los cincuenta años de la solemnisísima coronación canónica de la imagen de Nuestra Señora de la Fuencisla.

En las páginas de «El Adelantado de Segovia» del pasado miércoles pudimos revivir los ya bastante entrados en años, aquella efeméride gloriosa en los anales de nuestra ciudad, contada con tanta precisión descriptiva y donosura literaria, por nuestro querido don Luis Martín Marcos,

### DE SOCIEDAD

#### Viaje de estudios

Ha regresado de Ginebra (Suiza), después de dos meses de prácticas en las divisiones del Cern (organización europea para la investigación nuclear), el joven estudiante de Ingeniería Industrial, José Luis Montes.

a quien la Cofradía de Nuestra Señora se complace en expresar públicamente su gratitud.

Es de esperar que todos volveremos a vibrar de entusiasmo por Nuestra Madre y Patrona; por lo que no parece improcedente dar algunas orientaciones sobre los actos de estos días.

1.º En el día de hoy todos los niños de las escuelas de nuestra capital han recibido un pequeño obsequio y una estampa de Nuestra Señora de la Fuencisla, recordando su coronación.

2.º Por iniciativa de nuestro amadísimo prelado la Cofradía a sus expensas costeará las comidas extraordinarias, que se darán el próximo domingo—no el sábado, como se había anunciado en un principio—en todos los centros benéficos de la ciudad.

3.º Mañana sábado, a las seis y media de la mañana, saldrá el Azoquejo en dirección al santuario por la carretera del Pinarillo la procesión del Rosario de la Aurora, y a las siete se hará el ejercicio de novena seguido de la celebración de la santa misa.

4.º Este mismo día del sábado se hará una colecta especial en todos los actos que se celebren en el santuario, ya que se considera que no sólo la Cofradía sino todos los segovianos debemos celebrar el cincuentenario con este gesto tan cristiano en favor de nuestros hermanos. A la cantidad recaudada se añadirán los donativos de la Cofradía y de Caritas Diocesana para dar un socorro especial a los pobres y enfermos a quienes asisten las Caritas parroquiales.

Tanto los particulares como las entidades que no asistan a estos actos y deseen contribuir con alguna cantidad, pueden hacer sus aportaciones en Caritas Diocesana o a la Junta Directiva de la Cofradía hasta el jueves próximo.

5.º Finalmente el domingo, fiesta principal de la Patrona de Segovia y su Tierra, además de los actos programados, después de todas las misas y a lo largo del día se podrá y deberá ofrecer flores a la Patrona como testimonio de nuestro amor jubiloso a nuestra Madre y Reina en esta conmemoración de su coronación canónica.

La Cofradía espera de la piedad y generosidad de los segovianos que esta fiesta del domingo supere en asistencia y entusiasmo a todas las anteriores vividas en el santuario de Nuestra Patrona.

### ASOCIACION DE SEÑORAS DEL SANTO HOSPITAL DE LA MISERICORDIA

Mañana 24, con motivo del aniversario de la coronación de Nuestra Señora de la Fuencisla, la Asociación de Señoras del Santo Hospital de la Misericordia, servirá una comida extraordinaria a los acogidos en el citado establecimiento, a las doce, rogándose la asistencia de las señoras asociadas.—La presidenta.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 480.

### Guía Médica Odontólogos y Clínicas

DR. MANUEL MONTOYA  
Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal

Consulta, 12 a 2 y 4 a 6. Telf. 28-57  
Gobernador Fdez. Jiménez, 11. 2

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario

E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirujía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25

JUAN ANTONIO PERTEGUER  
Aparato digestivo, Rayos X.  
Consulta de 10 a 1.  
Independencia, 3, 2.º. Telf. 37-43.

FELIPE MARTIN LOMILLOS  
Neuropsiquiatría  
Psicoterapia  
De la Beneficencia Provincial.  
Ex-colaborador del Prof. J. J. López Ibor.  
Consulta de 1-2 y 5-6 (excepto los sábados)  
Marqués de Mondéjar, 3, 3.º, dcha.  
Teléfono 4100  
(Frente Fernández Ladreda)

TOMAS ROLDAN  
Corazón y aparato circulatorio  
Consulta en la Clínica del Dr. Gila  
San Francisco, 23, Segovia  
Consulta de 3 a 6 tarde, todos los sábados.

## El Consejo Provincial de Trabajadores protesta por la cuantía del nuevo SALARIO MINIMO

Y conoció un amplio informe sobre las elecciones sindicales

Se ha reunido la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores, presidiendo el vicesecretario provincial de Ordenación Social con el presidente del mismo y asistidos del secretario del Consejo, con la asistencia de la mayoría de sus miembros.

Entre los asuntos estudiados destaca el que se refiere al salario mínimo, fijado recientemente en 84 pesetas, dándose a conocer la protesta formulada por el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, en declaraciones hechas a la Agencia Efe, y por otros Consejos Provinciales, acordándose, por unanimidad, protestar contra dicho salario, por no cubrir las mínimas aspiraciones de los trabajadores. Asimismo, se acordó apoyar íntegramente las declaraciones del presidente del Consejo Nacional y solicitar urgentemente, la convocatoria del Pleno del mismo para estudiar exclusivamente este problema, como también que se dé a la publicidad los cálculos efectuados por la Administración para llegar al salario de 84 pesetas, con la misma claridad con que el Consejo Nacional de Trabajadores publicó sus estudios para cifrar sus peticiones.

### VEINTE HERIDOS LEVES AL CHOCAR UN AUTOCAR CON UN CAMION

Ayer, en el kilómetro 123,275 de la carretera nacional 110, en curva sin visibilidad y término de Cerezo de Arriba, colisionaron el autobús M-238.469, conducido por Carlos Casado Sanz, vecino de Madrid, con el camión SG-70.344, conducido por Juan Antonio Bernardos Rodao, también vecindado en Madrid. El accidente fue debido a que el autobús circulaba sin frenos ocupando la mitad izquierda de la calzada. Los conductores de ambos vehículos resultaron ilesos, pero veinte de los ocupantes del autocar resultaron con lesiones leves.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cervantes, 33.  
Punto, 1 (San Lorenzo).  
Santa Teresa, 24 (barrio del Carmen).

### AGENDA PARA MAÑANA

#### SABADO, 24 DE SEPTIEMBRE

Van 267 días de 1966. Falitan 98.

Sol: Desde las 7,4 a las 19,10.

Santoral: Nuestra Señora de la Merced, Santos Gerardo, ob.; Andoquío, pb.; Tirso, dc.; Félix, Pafnucio, mrs.; Geremaro, ab.; Rústico, Anafalón, obs.; Pacífico, Dalmacio, Moner, cfs.

Misa (morado): Del sábado de Tómporas, 2.ª or. de Nuestra Señora de las Mercedes.

Pensamiento: «La lengua de las mujeres es su espada, y por cierto que nunca la dejan enmohecerse» (Máxima inglesa).

Efemérides: Año de 1931. Se inaugura en Tarragona el primer monumento erigido a los mártires de la Independencia.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Amor prohibido» (3R) 85 m.  
«Duelo en el Amazonas» (2), 87 m.  
«Cañones en Batasi» (3) 100 m.  
«El honor del capitán Lex» (2) 95 m.

## Celebró reunión la Junta Provincial de Ordenación Rural

En la sala de juntas del Gobierno Civil, bajo la presidencia de don Juan Murillo de Valdivia, ha celebrado reunión la Junta Provincial de Ordenación Rural de Segovia, con asistencia de los miembros que la componen.

El gobernador civil-presidente dio cuenta a los reunidos de los trabajos desarrollados, referidos a la comarca del río Píron, primera que se decretó por el Ministerio de Agricultura en esta provincia.

El ingeniero encargado de la zona Coca-La Vega, informó de las actividades desarrolladas hasta la fecha en dicha comarca, pasándose a continuación al estudio de los cuestionarios a enviar a las Juntas Locales que la integran y que una vez cumplimentados se vincularán a la Memoria que la Junta Provincial ha de enviar al Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural. Aprobado el cuestionario, los diferentes representantes de los organismos convocados, entregaron a la presidencia informes que recogen las necesidades y el índice de realizaciones que se consideren convenientes.

Recordamos que la Junta Provincial está constituida por el gobernador civil como presidente, y es vicepresidente de la misma el presidente de la Diputación, y vocales, el delegado provincial de Sindicatos, delegada provincial de la Sección Femenina, ingeniero jefe del Distrito Forestal, jefe provincial de Ganadería, jefe de la Sección Agronómica, presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, delegado provincial de Ju-

ventudes, gerente provincial del Programa de Promoción Profesional Obrera, ingeniero del Servicio de Concentración Parcelaria, del Instituto Nacional de Colonización, del Servicio de Extensión Agraria y representantes de los municipios. Actúa de secretario don Angel Fernández Castellanos, letrado de la Delegación del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural.

### ELECCIONES SINDICALES

El vicesecretario provincial de Ordenación Social informó ampliamente y con todo detalle sobre las próximas elecciones sindicales, dando cuenta del calendario electoral y la importancia que tiene la proclamación previa de los candidatos en las distintas fases de las Elecciones, muy principalmente por lo que se refiere a la de enlaces sindicales, pues de entre ellos serán elegidos los representantes sociales en las distintas juntas.

Estudia las más importantes modificaciones que introduce el nuevo Reglamento de Elecciones Sindicales y destaca la que se refiere al mandato electoral que sea de seis años, aunque renovable por mitad cada tres, y la elección simultánea de enlaces y vocales jurados de empresa en las que trabajen más de cien trabajadores. Se detiene igualmente, en los requisitos necesarios para ser elector y elegible y termina exhortando a los presidentes de Sección Social para que lleven al ánimo de sus compañeros lo trascendental de las próximas Elecciones Sindicales y de que sean elegidos trabajadores lo suficientemente capacitados para que les representen con toda dignidad y sepan defender sus intereses profesionales, en los distintos escalones sindicales, locales, paraestatales y nacionales de que los trabajadores están representados por compañeros elegidos por ellos.

Se realiza un animado cambio de impresiones sobre elecciones sindicales a través del cual se puso de relieve el interés de los actuales representantes sociales por ellos y se presentaron varios problemas y consultas que fueron estudiados.

Terminó la reunión con la presentación al Consejo de dos problemas que tienen planteados los trabajadores, uno la creación dentro del seno de las Mutualidades Laborales, de colegios o instituciones para huérfanos y otro que se dé cabida dentro del Seguro Obligatorio de Enfermedad a los enfermos mentales.

## Celebró reunión la Junta Provincial de Ordenación Rural

Documentos de cumplidoras de Servicio Social

Se pone en conocimiento de todas las cumplidoras del Servicio Social que tengan solicitado autorización de pasaje o exención, lo recojan antes del día 1 de octubre, ya que a partir de esta fecha dichos certificados sufrirán recargos.

### ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

Documentos de cumplidoras de Servicio Social

Se pone en conocimiento de todas las cumplidoras del Servicio Social que tengan solicitado autorización de pasaje o exención, lo recojan antes del día 1 de octubre, ya que a partir de esta fecha dichos certificados sufrirán recargos.

### REGISTRO CIVIL

Dos nacimientos y una defunción

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Amadeo Gutiérrez y Vigil, hijo de Amadeo y María Pilar; Matilde Palacios y González, hija de Ortensio y Matilde.  
Defunciones: Concepción Aguado y Luengo, de 82 años.

...nos vemos en las "CUEVAS del DUQUE"

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 12,00 ptes.  
Cada palabra más 1,50 »

### ENSEÑANZA

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5, y Cantalejo.

AUTO-ESCUELA La Pista. José Antonio, 38. Sucursal en Cantalejo.

AUTO-ESCUELA Provenio. Métodos modernos, profesor especializado (frente Instituto Previsión).

NECESITO profesor-a clases bachillerato rama de letras. Escribid Jesús Espeso. Carbonero Mayor.

### TRABAJO

NECESITO muchacha de 25 a 40 años, cuerpo casa, buen sueldo e informes. Anís Castellana.

MUCHACHA, se necesita. Santo Tomás, 10. Teléfono 2779.

NECESITO asistenta. Alamillo, 16, tercero, teléfono 4572.

NECESITO aprendiz de cocina. Mesón de Cándido.

SE necesita señora para limpieza y chico cocina. Restaurante Duque.

SE precisan señorita para cuidar niños y muchacha para Madrid. Avda. Fernández Ladreda, 12, 2.º, derecha.

SE necesitan sirvienta y asistenta, buen sueldo. Ochoa Ondátegui, 19 (tienda).

NECESITO señora para la limpieza, tardes, y aprendiz de mostrador. La Tropical.

SE precisa chico de 15 ó 16 años. Razón: Radio Luz, S. A. Alférez Provisional, núm. 2, Segovia.

NECESITO pastor. Tratar: Domingo Llorente, Cabanillas.

NECESITO chica. Sueldo, de 1.500 a 2.000. Roble, 22, 5.º, izquierda.

SE necesita aprendiz adelantado torero. Informes, Publicidad Ultralás.

PRECISAMOS conductores de primera. Razón, teléfono 4774.

### ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer, últimos modelos, Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

ALQUILO dos habitaciones con cocina. San Lorenzo, 6.

PISO amueblado, temporada escolar. Teléfono 85. Carbonero el Mayor.

PISO cinco habitaciones, dos terrazas, sitio céntrico. Santa Columba, 5, Gestoría.

### VARIOS

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### Portland Valderivas

Santa Teresa  
Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450  
Materiales de construcción

### PARRILLA

Presenta el sábado día 24, en las sesiones de tarde y noche, su gran espectáculo de variedades con la sensacional bailarina de español VICTORIA ESPAÑA, a la supervedette internacional CARMENA SEGARRA y a la gran atracción cómica KETTY-SANFRES el «Cantinflás» español.

### VENTAS

OCASION. novios: Dormitorios gran lujo, 8.950 pesetas. Muebles Cooperativa San Frutos.

MUEBLES Hernando fabrica y vende a precios sin competencia.

MUEBLES Hernando por un hogar más confortabe a precios más bajos.

BULTACOS usadas garantizadas 6 meses. Facilidades. San Agustín, 14. Garaje.

MOTOS usadas varias marcas. Facilidades. San Agustín, 14. Garaje.

VENDO carreta seminueva de burros. Manuel Pascual Alonso. Sanchonuño.

VENDO alambre espinoso, como nuevo, 1.000 metros, y cien estacas nuevas de madera de enebro. Alberto Sanz. Bernuy de Coca.

MUEBLES en buen uso, vendo. José Zorrilla, 127, 2.º, A.

DOS casas en Zamarramala. Tratar: Mariano González. Teniente Ochoa, 15 (San Millán).

BICICLETA grande, sillas y cama, vendo. Teléfono 3337.

LUNAS, muñeca escaparate, contraventanas, balcón, cama niquelada. San Juan, 7.

LIQUIDACION total. Ultimos días más rebajas. Camisería Contin.

### GANADOS

VENDO chotos suizos para recra. Mercado Muerte y Vida, puesto 25, teléfono 23-64.

VENDO 232 ovejas merinas todas edades, bastantes abocadas, con derecho a pastos. Leandro Martín. Hontoria.

VENDO 20 cerdos vacunados, buena raza, 20 kilos. Antonio Galindo. Bernuy de Porreros.

PAREJA machos, de cuatro a cinco dedos, buenas condiciones. Sergio de Frutos. Aragoneses.

VENDO 50 cerdos destete. Angel Palomares. Balisa.

VACA suiza del segundo, abocada. Eleuterio Ortiz. Condado de Castilnovo.

PAIR machos romos, dos dedos, vendo por dejar labor. Valentín Arahuetes. Año.

PIARA ovejas con carneros, varias abocadas y paridas. Cándido Martín. La Losa.

VACA suiza abundante, recién parida del segundo. Pacheco. Revenga.

VENDO 100 ovejas. Gregorio Garrido. Pelayos del Arroyo.

VENDO macho por adquirir tractor. Alejandro Rincón. Zamarramala.

POLLOS Vanguard. El mejor para carne. Tafer. San Agustín, 18.

CERDO semental York, ocho meses. Cipriano Sanz. Juarros de Voltoya.

VACAS recién paridas y abocadas, vendo. Máximo. Carbonero el Mayor.

SE venden novillas mixtas preñadas y dos chotos de año y año y medio. Mata Baja Roseros.

VACA holandesa recién parida segundo, vendo. Antonio Rodríguez. Arcones.

### Jardín de la Infancia IONE

Clases primera enseñanza  
Se admiten niños desde tres años  
Santo Tomás, 9. SEGOVIA

### MOSAICOS SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450  
Materiales de construcción

## Florida

Celebre su fiesta en FLORIDA

# TOROS TRIUNFO DE ANTONIO ORDOÑEZ EN LA SEGUNDA DE FERIA EN LOGROÑO

## Multas a ganaderos, por falta de peso en las reses lidiadas durante los sanfermines y en Tudela

Barcelona, 22.—Segunda corrida de la Merced. Dos toros de Pilar Fernández y cuatro de Atanasio Fernández.

Paco Camino, en el primero, faena con derechazos que se aplaudieron. Naturales y el de pecho. Tres pinchazos, media y dos estocadas. Un aviso y ovación. En el segundo, faena que se ovacionó. Estocada, dos pinchazos y otra estocada. Un aviso. Ovación y vuelta.

El Cordobés, en el primero, pases al son de la música. Pinchazo, estocada y descabello. Ovación y salud. En el segundo, protestado por manso, faena breve. Estocada. Aplausos.

Paquirri, faena entre ovaciones a su primero, con naturales y el de pecho. Ovación, una oreja y dos vueltas. En el último, faena valiente. Dos pinchazos y descabello. Aplausos.—Cifra.

### En Logroño

Logroño, 22.—Segunda de la feria de San Mateo. Lleno. Cinco toros de Baltasar Ibán y uno de Antonio Martínez Elizondo.

Antonio Ordóñez, faena variada al primero con naturales y el de pecho, citando de frente. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. En el segundo, faena aplaudida. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta.

Antoñete, en el primero, está voluntarioso con la muleta. Tres pinchazos, una casi entera y cuatro descabellos. Ovación y vuelta. En el segundo, faena valiente. Diez pinchazos y dos descabellos. Un aviso. Ovación y vuelta.

Diego Puerta, en el primero, faena con temple, para pinchazo y estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. En el último, faena al son de la música. Estocada y dos descabellos. Ovación, dos orejas y vuelta a hombros, saliendo así de la plaza.—Cifra.

### En Puerto del Segura

Puerto del Segura (Jaén), 22.—Novillada de feria. Buena entrada. Siete novillos de Vázquez de Troya, uno para rejones.

El rejoneador Angel Peralta, ovación, dos orejas y rabo.

Gabriel de la Casa, ovación, dos orejas y vuelta en el primero, y ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el otro.

Paquito Ceballos, ovación, dos orejas y vuelta en el primero, y ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el segundo.

Flores Blázquez, ovación y dos orejas en el primero, y ovación en el segundo, en el que fue cogido sin consecuencias.—Cifra.

### En Vista Alegre

Madrid, 22.—Plaza de Vista Alegre. Lleno al sol y entrada floja a la sombra. Corrida de toros en homenaje a los asistentes a la XXI Asamblea general del F. I. B. y al XXVI Congreso Internacional de Ciencias farmacéuticas.

Toros de los señores Hijos de don Graciliano Pérez Tabernero y uno, el sexto, de don Juan Salas.

Pepe Cáceres, dos avisos y silencio, y en su segundo, silencio.

Orteguita, ovación y vuelta, y un aviso y muestras de desagrado.

Paco Pallarés, ovación, vuelta y salud, y ovación.

Durante la lidia del quinto toro ingresó en la enfermería de la plaza el banderillero Manuel Ruiz Sánchez, que fue asistido de una contusión en la región lumbosacra y rodilla izquierda, con probable rotura de menisco. Pronóstico reservado que le impidió continuar la lidia. Fue trasladado al Sanatorio de Toreros.—Cifra.

### Ganaderos multados

Pamplona, 22.—En el Gobierno Civil han facilitado la siguiente nota: «Por haberse comprobado en el reconocimiento «postmortem» que dieciséis de las reses lidiadas en la plaza

de toros de Pamplona durante las fiestas de San Fermín de 1966 no alcanzaban la edad que para corridas de toros determina la legislación vigente en materia de espectáculos taurinos, los propietarios de las ganaderías a que pertenecían han sido sancionados por la autoridad competente con multas que ascienden a un total de 275.000 pesetas. Por los mismos motivos y autoridad ha sido impuesta otra sanción de 100.000 pesetas al propietario de cuatro toros lidiados en Tudela el 24 de julio de 1966. Por infracciones cometidas durante la lidia de toros en la plaza de Pamplona por subalternos de los espaldas, se impusieron sanciones que totalizan 16.320 pesetas.—Cifra.

# "OS DESPELLEJAREMOS VIVOS y echaremos vuestras cenizas al viento", dicen los guardias rojos chinos a los rusos

Nueva York, 22.—Según datos recogidos en círculos periodísticos soviéticos allegados a la O. N. U., el periódico «Kosmosomlaskaya Pravda», bajo el título de «Evolución de la revolución cultural», dice que la guardia roja militante china ha amenazado con despellejar vivos a los rusos, quemarlos y esparcir sus cenizas al viento.

La guardia roja del Instituto Médico de Pekín ha pegado un aviso en la fachada de la Embajada soviética de la capital comunista en el que se lee lo siguiente: «En nuestros corazones se anidan viejos y nuevos odios. No los desalojaremos ni en cien, mil o diez mil años. Algún día, en el oportuno momento, os despellejaremos vivos, quemaremos vuestros cadáveres y esparciremos las cenizas.»—Efe-Upi.

### NUEVAS DEPURACIONES EN CHINA

Pekín, 22.—Lin Tieh, miembro del Comité central del partido comunista chino, ha sido destituido de su cargo de primer secretario del Comité del partido de la provincia de Hopei.

El alcalde en funciones de la ciudad de Kueisui, en Mongolia central, ha sido depurado por los chinos.

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

**Don Pedro Antoranz Albarrán**

Que falleció en Sepúlveda el día 26 de septiembre de 1964

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

El funeral que se oficie el día 26, a las nueve y media, en la parroquia de San Bartolomé, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada madre, doña Florencia Albarranz (Vda. de Antoranz); cía Albarranz (viuda de Antoranz); hermanos, hermanos políticos y demás *Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*

EL SEÑOR

**Don Cosme Muñoz Bernal**

Ha fallecido el día 23 de septiembre de 1966 a los 34 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa doña Esperanza Soto Pardo; hijos Cosme, Macarena y Amelia; madre doña Encarnación Bernal Caviedes (viuda de Agustín Muñoz); madre política doña Carmen Pardo (viuda de Soto); hermanos Andrés, Emilia, José, Agustín, Juan, Pilar y Elfidio; hermanos políticos, tíos, sobrinos y demás familia,

Suplican una oración por su alma.

El funeral tendrá lugar mañana, día 24, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María de los Mártires, de Iscar (Valladolid), y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de dicho pueblo.

SI NECESITA IMPRESOS

encárguelos en los talleres de **EL ADELANTADO**

**Accesorios La Serrana, S. L.**

Cubiertas: Michelin, Pirelli, General.

Concesionario VESPA para la provincia.

F. Ladreda, 23 (Segovia)

**Centro de Estudios ACUEDUCTO**

Ochoa Ondategui, 1 (La casa amarilla)

Párulos, primaria, ingreso, primero y segundo de bachiller (oficial y libre), cultura general

# Notas de la Región

**SANTANDER:** Descubrimiento de siete sarcófagos

**PALENCIA:** Un extraño y fantástico paracaidista

**SALAMANCA**

La nueva central lechera salmantina ha sido inaugurada por el director general de Ganadería, don Rafael Díaz Montilla, en representación del ministro de Agricultura.

Las nuevas instalaciones tienen una capacidad de producción de 25.000 litros diarios de leche, susceptibles de ampliación hasta 50.000.

Después de recorrer las diversas dependencias de la central, las autoridades y personalidades asistentes se trasladaron a la Diputación Provincial para inaugurar el Laboratorio Pecuario Provincial. Más tarde visitaron el Pabellón de la Junta de Fomento Pecuario en la Feria Monográfica Nacional de la Ganadería, donde el director general de Ganadería impuso la Cruz de Oficial de la Orden del Mérito Agrícola al ganadero salmantino Alipio Pérez Tabernero, recientemente concedida por el Gobierno.

En dicho lugar las autoridades presenciaron un desfile de ganado selecto.

**SANTANDER**

Siete sarcófagos han sido descubiertos ayer en Polanco. Al realizar las excavaciones para construir la nueva plaza, en el barrio de Cumbrales, cerca de la iglesia, los obreros se vieron sorprendidos al hallar un sarcófago perfectamente conservado. Continuando la obra, llegaron a aparecer hasta siete, cinco de ellos pequeños, como si fueran de mujer o de niños, y dos de mayores proporciones, aproximadamente dos metros.

Todos se hallaban orientados hacia el este y en su mayoría están vacíos, aunque en algunos se encontraron trazos de cráneos. En el sarcófago mayor, sin embargo, han aparecido un cráneo, una tibia y un peroné en perfecto estado de conservación, lo que se debe probablemente a que se encontraba en tierra arenisca, mientras que los restantes estaban en tierra húmeda.

Se dio cuenta del hallazgo inmediatamente al Museo provincial de Prehistoria y su director, el doctor García Guinea, que se personó en seguida en el lugar del hallazgo, calcula su antigüedad de seis a diez siglos, sin poder precisar más en tanto no se realice un estudio detallado. Las excavaciones continuarán ahora con más cuidado, sobre todo por el deseo de encontrar alguna inscripción, como ha ocurrido ya en otros lugares de la provincia, lo que aclararía totalmente este descubrimiento.

**BURGOS**

En Madrid se han constituido tres nuevas sociedades anónimas que acogidas al "Polo" de Promoción Industrial de Burgos proyectan construir sus factorías en nuestra ciudad.

Son "Preinme" (Instrumentos de Precisión) cuya sociedad se ha formado con un capital de 25 millones de pesetas y proyecta invertir pesetas 67.280.000, y crear 112 puestos de trabajo; "Deshidratación de patatas" con un capital social de ocho millones de pesetas, y la cual fabricará purés de patatas y patatas deshidratadas, previendo una inversión de 9.316.600 pesetas y la creación de

**VALLADOLID**

En el despacho de la alcaldía fueron recibidas la Reina de las ferias, Cuca Martín Elvira, y sus damas de honor. Desde la escalera principal iban acompañadas por el señor Santos Romero y Corporación en pleno, haciéndoseles entrega en el momento de penetrar en el mencionado despacho de un espléndido ramo de flores.

Después de pronunciar unas palabras el señor alcalde, para agradecer esta visita, se las hizo entrega de valiosos regalos. A la Reina de las Ferias, un artístico alfiler, y a las damas polveras de plata.

Durante algún tiempo la primera autoridad local de la ciudad y capitulares sostuvieron una entrevista con dichas señoras. Se preparaba el programa de los actos a los cuales asistirían hoy y en días próximos.

### MINISTRO CAPITALISTA POR PERMITIR REPRESENTAR «LAS BODAS DE FIGARO»

Pekín, 22.—El periódico pekínés «Diario del Pueblo» ha acusado de capitalista al ministro adjunto de Educación, Lin-Mo-Han, por haber permitido la representación de la ópera de Mozart «Las bodas de Figaro», en un teatro de la capital china.—Efe.

### LUCHA ENTRE ESTUDIANTES Y TRABAJADORES CHINOS: 690 HERIDOS

Budapest, 22.—La agencia oficial húngara M. T. I. informa desde Pekín que en la provincia de Kansu se han producido sangrientos choques entre trabajadores y estudiantes, a consecuencia de los cuales han resultado heridas 690 personas; de ellas, unas 226, según añade la citada agencia, se hallan en estado grave.

### Programa de Promoción Profesional Obrera CONVOCATORIA

El Programa de Promoción Profesional Obrera convoca plazas a cubrir de monitor, con carácter eventual, en las siguientes especialidades:

- Albañiles
- Encofradadores

Las condiciones de contratación son las siguientes:

- Un curso de selección y capacitación a desarrollar en Madrid, que durará un mes, y durante el mismo percibirán una beca de 100.000 pesetas.
- Los gastos de desplazamiento son por cuenta de la Gerencia.
- La duración del contrato será, aproximadamente, de seis meses para los albañiles y de cinco meses para los encofradadores.
- Durante la vigencia del contrato percibirán mensualmente un líquido de 9.675,13 pesetas, más la parte proporcional de las pagas extraordinarias de julio y diciembre, como asimismo los beneficios de la seguridad social, estando fijado el valor del punto en 200 pesetas.
- Las condiciones de admisión son las siguientes:
  - Ser español
  - Mayor de edad
  - Poseer los conocimientos necesarios para el desempeño de sus funciones.

Para más información: Gerencia Provincial de Segovia. Jerónimo Alcalá, 2

### Cemento VALDERRIVAS

ventas por camiones y detall Almacén ROBLEDANO

Para suministros directos de fábrica a obras consulte a los teléfonos 2404 - 1733 - 2238.

### PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2,00. Presentación. 2,05. Musical catorce cero cinco. 2,50. El teatro. 3,00. Telediarlo. 3,20. Fin de semana. 3,45. Edición especial. 4,05. Sesión de tarde.

JUVENIL: 5,30. Sólo para menores. 6,02. Biblioteca infantil. 6,20. Una pista en la ciudad. 7,00. El rincón de los chicos. 7,30. Viaje al fondo del mar.

NOCHE: 8,30. ¿Quién dice la verdad? 9,00. Dibujos animados. 9,15. Telecrónica. 9,30. Telediarlo. 9,47. Los encuentros. 10,30. Noche del sábado. 11,45. Los intocables. 0,45. Telediarlo. El programa de mañana, despedida y cierre.

UHF NOCHE: 9,00. Presentación. 9,02. Secuencia. 9,30. Telediarlo. 9,47. Enigma. 10,45. Novela. 0,15. Despedida.

### IBERIA

diferente a todos Asistencia técnica garantizada GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda, 6. T. 26-12

### CALZADOS para señora y caballero

Ahora... también para COLEGIALES



### Lea Vd y anuncie en EL ADELANTADO

EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

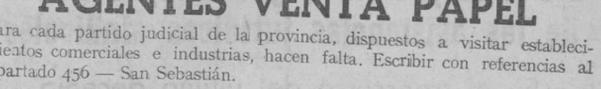
### Representante para SEGOVIA

Importante empresa de Artes Gráficas a nivel internacional precisa colaborador muy activo para atender ramo hostelería y similares en zona de SEGOVIA. Imprescindible gran inquietud profesional, vehículo propio y teléfono. Ofrecemos buenos ingresos y extraordinario porvenir. Escribir con amplios detalles sobre capacidad de trabajo y referencias a POSTER S. L. — San Germán, 5, Barcelona-4.

### AGENTES VENTA PAPEL

Para cada partido judicial de la provincia, dispuestos a visitar establecimientos comerciales e industrias, hacen falta. Escribir con referencias al Apartado 456 — San Sebastián.

### mejor que la realidad 20 meses para pagar Distribuidor exclusivo Casa SOLERA



Creo que Martín es un poco nervioso para este departamento.

### ¡OIGA!

pero oiga bien, con nuestros audifones PHILIPS OPTICA ATALAYA. Fdez. Ladreda, 12. Tel. 28-28



# Realidades sindicales en

Creemos que la Organización Sindical y sus realizaciones no son lo suficientemente conocidas al cabo de tantos años de lucha y entrega total en favor de los intereses socio-económicos de la provincia. Este desconocimiento puede tener diferentes orígenes, aunque no sea este el momento de analizarlos.

El lunes comienzan en nuestra provincia las elecciones sindicales en su fase de enlaces y vocales jurados de empresa; ahora miles de trabajadores elegirán sus representantes.

Seguidamente, en la esfera local se elegirán las Juntas Sociales y Económicas, los presidentes de Hermandad y de Sindicatos locales y centenares de concejales del tercio sindical.

En la etapa provincial se elegirán, igualmente, vocales de Secciones Sociales y Económicas; presidentes de Sindicatos de Secciones Sociales y Económicas; representantes sindicales en el I. N. P., en las Mutualidades, en los Patronatos Rectores del "18 de Julio" o de la Escuela de Formación Profesional "Angel del Alcázar"; Junta de Becas; Patronato distribuidor de plazas en las Residencias de Educación y Descanso; Ponencias de utilización de las viviendas sindicales, etc.

Todo este ciclo se completará en la esfera central donde los trabajadores pueden llegar a cargos nacionales incluido el de procurador en Cortes.

A la hora de emitir el voto hemos querido ofrecer a empresarios y a trabajadores una información objetiva, casi sometida a la rigurosa frialdad de los números y de los documentos gráficos, para que sepan valorar qué es lo que van a entregar a los representantes sindicales que elijan y cuánta trascendencia puede tener el acierto en la elección.

Ningún obrero ni ningún empresario segoviano tendrá moralmente derecho a criticar el funcionamiento de cualquiera de las instalaciones sindicales de la provincia, o si la Junta de Becas Sindicales funciona mal, o si las Residencias de Educación y Descanso se dan a quien no corresponden, si a la hora de emitir su voto no eligió en conciencia al que crea mejor preparado para realizar su misión con eficacia y acierto; igualmente no se podrá discutir los inconvenientes de un Convenio Colectivo o los errores de una distribución en las evaluaciones globales, etc., si no se hizo efectivo el deber y el derecho de votar.

Las líneas que siguen están dictadas con la sola intención de ilustrar —como antes decimos— al Cuerpo Electoral Sindical, de hacerles meditar sobre la importancia de los intereses que se mueven en el mundo sindical.

## El Sindicalismo español no le pide a nadie una tarjeta de filiación política

Sinceridad, autenticidad y buena intención, es lo que se solicita a los votantes

### Declaraciones del Delegado Provincial de Sindicatos, señor Charro de Murga

Finaliza hoy nuestra serie de entrevistas sobre las elecciones sindicales con la que sostenemos con el delegado provincial de Sindicatos, don Fernando Charro de Murga, el cual por sus siete años de permanencia en la provincia, su constante contacto con el mundo laboral y su gran preparación en materia sindical puede sintetizar la idea trabajadora en estos días.

Hemos hablado con el señor Charro de Murga extensamente sobre temas sindicales. Nosotros admiramos su entrega y dedicación hacia el cargo sindical que desempeña en el que ha sabido superar una etapa difícil. Nos ha hablado de la libertad que presidirá estas elecciones, diciendo que se harán con un espíritu de sacrificio y de plena luz; nos ha hablado del esfuerzo de toda la C. N. S., tanto de las jerarquías como de los funcionarios para que las futuras elecciones sean perfectas, así como de las facilidades dadas por las empresas para actos de divulgación.

Hay en su despacho una intensa actividad y las consultas son ininterrumpidas. Llaman telefónicamente desde Cuéllar, desde Aguilafuente, desde Coca. Se observa un clima de trabajo y de seriedad que es como un anticipo de eficacia de las elecciones que se avecinan...



—¿Siente el obrero segoviano inquietudes políticas?

—Yo creo que el obrero segoviano tiene inquietudes políticas, pero vibra sobre todo por inquietudes sindicales.

Sinceramente opino que nuestra masa trabajadora dará preferencia a los problemas específicamente sindicales, como salarios, vacaciones, formación profesional, seguridad social, coste de vida, etc., etc. Es decir, los obreros se preocupan primordialmente de lo que a ellos y su familia afecta de modo directo: en la niñez, formación profesional; durante su etapa de pleno rendimiento, salarios, vacaciones, y en la vejez o enfermedad, previsión social, sin que esto quiera significar que el obrero segoviano se desinteresa de las metas políticas de nuestro Sindicalismo.

—¿Caben en los Sindicatos todos los productores, cualquiera que sea el bagaje ideológico que posea?

—El Sindicalismo español no le pide a nadie una tarjeta de filiación política; para nosotros, basta que lleve a sus unidades sindicales un afán constructivo, de servicio a sus representantes y a los altos intereses del país.

—¿Qué se pide a los votantes ante las elecciones venideras?

—Sinceridad, autenticidad; buena intención.

—¿Puede haber una intervención coactiva por parte de las empresas?

—Es casi imposible: Por una parte, la empresa segoviana en general se caracteriza por su criterio moderno, con alto espíritu de comprensión para el momento social que vivimos, y sabe lo interesante que resulta la colaboración de un dirigente sindical preparado e inteligente y lo nociva que puede resultar la de «un hombre de paja» servil e inepto que no goce de la confianza de sus compañeros; de otro lado, la conciencia del cuerpo electoral no deja campo de acción a ningún género de presiones.

—¿Qué supone perder voluntariamente la oportunidad de votar?

—Renunciar al derecho moral de una oposición constructiva a los puntos que se crean convenientes. Un obrero que no vota pierde definitivamente todos sus derechos de criticar lo que políticamente puede ser criticable. Votar es un derecho y una obligación que ningún productor consciente puede eludir.

—¿Por qué no caben los «Sindicatos libres» que algunos propugnan?

—Esos «algunos» que propugnan la pluralidad sindical son los pocos que aún no se han enterado de que la efectividad de la sindicación libre no existía realmente en ningún país, como pudo comprobar la oficina creada por la O. I. T. en 1950 para vigilar la aplicación de esta libertad.

Para nosotros, lo importante es la unidad, que, potenciando a los trabajadores, les proporciona la fuerza necesaria para la negociación colectiva fructífera y eficaz; creemos, a través de una dilatada experiencia, que la pluralidad sindical, en cambio, conduce a la división y atomización de los trabajadores, que se traduce en debilitamiento para defender sus intereses, cuando no en enfrentamiento de las diversas tendencias, desembocando en una lucha que hoy ya nadie está dispuesto a sostener.

Y por último, quiero encarecidamente llamar la atención de los votantes sobre un punto de extraordinaria trascendencia, cual es la duración del mandato. Seis años es un tiempo excesivamente prolongado para entregar los intereses de los trabajadores a personas sin la adecuada preparación; será asimismo un período

de gran significación para la Patria, y en el que han de ser sometidos a revisión problemas que afectan vitalmente a las fuerzas productoras: salarios, seguridad social, estructuras sindicales, desarrollo socio-económico, etcétera.

Por ello, nadie que verdaderamente valga puede eludir la honrosa responsabilidad de desempeñar un cargo sindical; si los hombres preparados no acuden a los puestos que les corresponden desde la primera fase electoral, en las sucesivas, la selección habría de hacerse entre los menos aptos; confiándose así la defensa de intereses importantes a quienes no son los más idóneos para ejercerla, pero yo tengo confianza en que esto no ocurrirá, porque los trabajadores sindicales, los antiguos y los nuevos, sabrán seguir con pasión y con acierto su verdadero camino.—M. C. H.

## Apretada labor de gestión de la Vicesecretaría de Ordenación Económica

Por la Organización Sindical en esta provincia, y a través de la Vicesecretaría de Ordenación Económica, se ha llevado a cabo una apretada labor de gestión, así como de información y asesoramiento, dirigidos al mejor encauzamiento y defensa de los intereses económicos y, consecuentemente, sociales de nuestra provincia. Esta actividad hemos de sintetizarla en la que seguidamente se expone por imposibilidad de recoger de forma exhaustiva, simplemente la desplegada en los últimos años, ante la falta de espacio:

### CONSEJO ECONOMICO SINDICAL PROVINCIAL

Son tres los Plenos del Consejo Económico celebrados. En ellos han participado activamente al rededor del millar de consejeros, tanto en los estudios preliminares como en la redacción de las ponencias y aprobación de las conclusiones definitivas que, de cada uno de los Plenos, han sido elevadas al Gobierno. En estos Plenos han quedado perfectamente definidas las aspiraciones de cuantos integran los sectores Campo, Industria y Servicio de la provincia, y se han expuesto de forma taxativa las necesidades y exigencias de la provincia en función de su desarrollo económico y social en cada momento, de los Sindicatos Provinciales, además:

### CONSEJOS ECONOMICOS COMARCALES

En las doce Delegaciones Comarcales Sindicales de la provincia se vienen celebrando, cuando la oportu-

dad de las circunstancias lo requieren, los Plenos de los Consejos Económicos Comarcales (los dos últimos se desarrollaron en 1962 y 1966), a través de los cuales la Organización Sindical examina los problemas planteados en cada zona, propone sus soluciones y señala las posibilidades de desarrollo. Cientos de vocales de estos Consejos intervienen en los estudios que se realizan, pudiendo calificarlos de un verdadero rastreo de las disponibilidades económicas de las distintas comarcas segovianas.

### ASUNTOS FISCALES

En este orden se ha realizado una amplia gestión: Desde 1954 a 1964, ambos inclusive, período de vigencia del desaparecido Arbitrio Provincial sobre la Riqueza Transformada, se establecieron conciertos anuales con la Excm. Diputación de la provincia para el pago de este Arbitrio. Para ello se crearon catorce Gremios

Fiscales que representaban a unas 1.200 empresas de las distintas actividades industriales de toda la provincia.

Desde el establecimiento del nuevo Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas (julio de 1964), en la Delegación Sindical se han tramitado 67 solicitudes de convenios entre grupos de empresas y la Administración, de los cuales 38 fueron aprobados y llevados a efecto, y 29 fueron denegados por el Ministerio de Hacienda.

Anualmente, desde 1957, participan en la elección de sus representantes para comisionados en las Juntas de Evaluación Global del Impuesto Industrial, más de 2.000 empresas de la provincia, sujetas a dicho Impuesto, y a efectos de la estimación de beneficios en cada una de las 113 Juntas constituidas, señalamiento de la cuota global y posterior distribución individual.

Asimismo se han gestionado numerosos conciertos relacionados con otros impuestos: Gasto, Lujo y municipales, lo que confirma la capacidad de diálogo de la Organización Sindical.

### CONSEJO PROVINCIAL DE EMPRESARIOS

Constituido en febrero de 1965, con íntegra y exclusiva participación empresarial, expondremos algunas de las gestiones realizadas por este Consejo, como consecuencia de acuerdos adoptados por la Comisión Permanente del mismo sobre:

—Necesidad de continuar las obras del ferrocarril Madrid-Burgos.

—Perjuicios que ocasionaría el traspase de las aguas del río Duratón.

—Desinsectación de locales y vehículos de transporte.

—Problemas de la supervivencia del recargo Ofite.

—La declaración de Segovia como Polígono de descongestión industrial de Madrid.

—Restricción de subvenciones para viviendas de protección oficial y necesidad de construcción de las de tipo social.

—Polígono industrial en el término de Hontoria.

—Inconveniencia de la política de aumentos sistemáticos en la evaluación global de beneficios.

—Intrusismo profesional en determinadas actividades.

—Agrupación de empresas de la construcción para concurrir a subastas de obras públicas.

—Supresión de impuestos, cargas y tasas municipales en favor de las empresas que se instalen en el Polígono "Segovia Industrial".

## Ocho millones de pesetas percibieron los trabajadores segovianos, a través de las asistencias jurídicas sindicales

### En el transcurso del último decenio

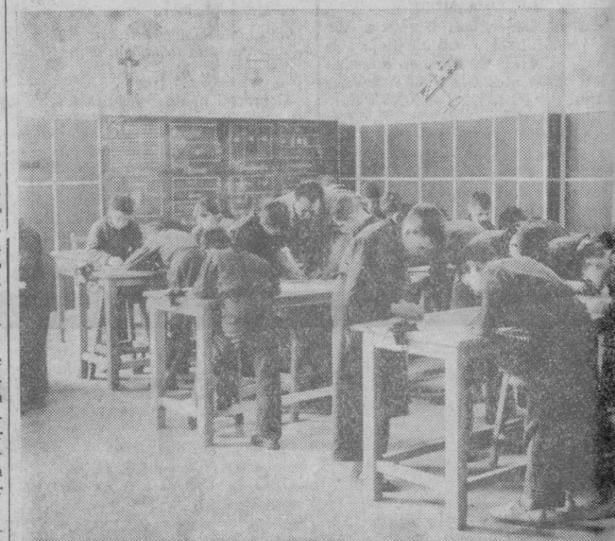
La Organización Sindical, por mediación de los Servicios Jurídicos de la C. N. S. de Segovia ha prestado en los últimos diez años asistencia jurídico-contenciosa a cuantos productores han solicitado su patrocinio ante la Magistratura de Trabajo, después de celebrar el preceptivo acto conciliatorio sindical sin avenencia.

La labor desarrollada por los Servicios Jurídicos durante el decenio expresado queda reflejada sintéticamente en los datos que a continuación se relacionan, cuya elocuencia no necesita comentarios más prolijos; resaltamos, sin embargo, que toda la actuación de este Servicio sindical está siempre presidida por un espíritu eminentemente tuitivo y de justicia social, avalado por la experiencia de los Letrados sindicales.

### ASISTENCIAS JURIDICAS AL PRODUCTOR DURANTE EL DECENIO 1956-1965

Año	Número demandas	Asistencias en Magistratura	Cantidades percibidas por los productores
1956	70	72	214.204,60
1957	84	96	306.429,60
1958	72	78	240.673,78
1959	96	105	200.632,57
1960	140	148	702.080,79
1961	66	73	171.876,32
1962	90	95	955.643,29
1963	124	135	775.853,84
1964	225	248	1.544.153,06
1965	308	313	2.933.469,29
Totales...	1.275	1.363	8.045.017,14

## La Organización Sindical ha destinado al Taller-Escuela 45 millones de ptas.



Procedentes del Taller-Escuela Sindical «Angel del Alcázar» se han incorporado a la industria o prosiguen estudios superiores 186 nuevos especialistas: ajustadores, fresadores, torneros, forjadores-cerrajeros y soldadores-chapistas en la rama del Metal, y bobinadores-montadores e instaladores-montadores en la de Electricidad.

En los nueve años que lleva funcionando, la Organización Sindical ha invertido en él 45 millones de pesetas.

## Convenios colectivos sindicales en la provincia

Los Convenios Colectivos, el eficaz instrumento puesto por la Organización Sindical al servicio de los empresarios y trabajadores, están cuajando progresivamente en nuestra provincia, en la que, hasta el momento, se han formalizado los siguientes:

Nombre del Convenio	Vigencia		N.º de Empresas	N.º de trabajadores	OBSERVACIONES
	Comienza	Termina			
Grupo Confección	1-1-64	31-12-65	43	108	Denunciado y en trámite.
Grupo Confección, sastrería fina.	28-2-64	27-2-66	2	124	Id.
Transportes	1-5-64	30-4-66	103	302	Id.
Esperanza, S. A.	1-8-64	31-12-67	1	310	Denunc. revisión salarios
Eléctrica Segoviana, S. A. y Salto "El Olvido"	1-7-64	31-12-65	2	214	Id.
Madera	1-11-64	31-10-66	145	993	Id.
Siderometalúrgico, Cuéllar	1-1-65	31-12-66	9	26	Id.
El Adelantado de Segovia	1-3-65	28-2-67	1	47	Id.
Agrícola	2-6-65	1-6-66	4.436	27.590	Id.
Comercio en general	1-8-65	31-7-67	306	586	(Se incluyen autónomos)
Comercio textil	1-8-65	31-7-67	60	180	
Siderometalúrgico	2-8-65	1-8-67	90	539	
Comerc. Mixto I. Químicas	1-10-65	30-9-67	81	45	
Gil Vargas	1-4-66	31-3-68	1	108	
Anís Castellana y Whisky	4-4-66	3-4-68	2	133	
Hospitalizac. y Asist. Sanitaria.	20-5-66	19-5-68	16	156	
Canales y Túneles			1	32	Pendiente de aprobación

Seis de estos convenios fueron aprobados por Norma de Obligado Cumplimiento.

# la provincia de Segovia

Las 286 cooperativas constituidas en la provincia agrupan a un total de 21.818 asociados

302.000 afiliados a la Obra Sindical "18 de Julio"

La Caja Rural Provincial dispone de hasta veinte millones de pesetas para su distribución entre los agricultores de la organización cooperativa

El resumen general de las Cooperativas constituidas en la provincia de Segovia es el siguiente:

COOPERATIVAS CONSTITUIDAS	ASOCIADOS
286	21.818

Cuyo desglose es el siguiente:

COOPERATIVA	N.º	ASOCIADOS
Cooperativas del Campo	237	16.728
Cooperativas Industriales	13	1.870
Cooperativas de Crédito	21	557
Cooperativas de Consumo	4	2.365
Cooperativas de Vivienda	11	298
<b>Totales</b>	<b>286</b>	<b>21.818</b>

recibieron prestaciones médico-farmacéuticas y sanatorias entre 1955 y 1965

En el presente año, los asegurados son 43.119 con 149.796 beneficiarios

Las instalaciones de la Policlínica hacen una de las más perfectas en su género



Policlínica «18 de Julio»

Durante el transcurso de los años 1955 al 1965, el volumen total de asegurados que a través de nuestra Obra han recibido prestaciones médico-farmacéuticas y sanatorias, han sido del orden de 302.000 afiliados.

Este censo de población se refiere solamente a la afiliación que viene encuadrando la Obra como labor social-asistencial en las distintas Secciones de la misma.

En el presente año 1966, y durante los nueve meses transcurridos, la afiliación general de la Obra Sindical "18 de Julio", se eleva a la de 43.119 asegurados, que supone un censo de beneficiarios equivalente a

149.796, que desglosamos en las siguientes entidades concertadas: Mutualidades Laborales, asegurados, 25.812; beneficiarios, 80.568. Entidades Especiales, asegurados, 6.732; beneficiarios, 26.928.

Seguro Social Voluntario, asegurados, 10.575; beneficiarios, 42.300. A los anteriores asegurados y beneficiarios, les han sido prestadas o facilitadas los servicios de Farmacia, Asistencia Quirúrgica, Hospitalización y Tratamientos, Personal Fa-

cultivo y Auxiliar, Servicio de Alta Especialización, Radioterapia y Cancerología, Radiología y Electrológica, Análisis Anatomopatológicos, ambulancias, etcétera.

La Policlínica "18 de Julio" dependiente de la Obra Sindical del mismo nombre, es el Centro Sanatorial donde se realizan las actividades Sanitarias más importantes de la provincia.

En su planta de Ambulatorios, se ha prestado asistencia a los beneficiarios del Seguro de Enfermedad en las especialidades de Cirugía, Traumatología y Otorrinolaringología, aparte de las actividades propias de la Obra Sindical 18 de Julio, a través de sus Secciones de O.N.S.M.A., Mutualidades Laborales y Entidades con ella concertadas.

Se han computado durante el año 1965, 296.732 asegurados de Caja Nacional y Entidades Colaboradoras, y 44.529 de las actividades propias de la Obra "18 de Julio". De estas últimas actividades se pasan nueve consultas de Medicina General y 16 de especialidades.

En sus tres plantas de hospitalizaciones, con 130 camas instaladas en habitaciones de una y dos camas, se han prestado asistencia a los distintos asegurados y beneficiarios del Seguro Obligatorio de Enfermedad y de actividades de la Obra "18 de Julio", habiéndose causado 24.547 estancias, cifra harto elocuente y que da idea de la importancia de este único Centro Hospitalario de la Organización Sindical en la provincia de Segovia.

La Organización Sindical destina importantes cantidades que anualmente vienen mejorando las instalaciones sanitarias y servicios de esta Policlínica, en la que los trabajadores segovianos y sus familiares se ven correctamente atendidos en los casos de intervenciones quirúrgicas, maternidad y accidentes.

Todo este personal rivaliza en proporcionar una estancia agradable a los enfermos hospitalizados.

Independientemente existe una Comisión Gestora que preside el vicesecretario de Obras Sindicales, y de la que forman parte el director y administrador del Centro, dos médicos asesores, tres empresarios y seis trabajadores, designados de entre las distintas Secciones Económicas y Sociales, que rigen la marcha y funcionamiento de la Policlínica.

Y como final y para que la prestación sanatorial sea más perfecta, la Obra Sindical "18 de Julio" últimamente ha introducido una importante reforma en todos los servicios de la Policlínica, que hace que sea una de las más perfectas en su género.

**LAS INFORMACIONES QUE SE INSERTAN ESTAN ELEGIDAS AL AZAR, YA QUE POR FALTA DE ESPACIO SE HA TENIDO QUE PRESCINDIR DE OTRAS MUCHAS REALIZACIONES SINDICALES.**  
(SERVICIO DE PUBLICACIONES SINDICALES)

La actividad cooperativa en la provincia, se desarrolla principalmente en el campo. En el periodo de tiempo que la Unión Territorial de Cooperativas del Campo lleva constituida se ha convertido en un organismo dinámico, capaz de servir como apoyo a las Cooperativas Agrícolas y de resolver conjuntamente sus problemas de tipo común, a fin de facilitar el logro de sus aspiraciones. Es justo reconocer que, actualmente, además de merecer la confianza de todas las entidades que encuadra, realiza un volumen de actividades sorprendente y que tiende cada día a perfeccionar su mecanismo para poner al alcance de las Cooperativas del Campo todos los medios técnicos y económicos capaces de contribuir a su desenvolvimiento.

La Unión Territorial de Cooperativas del Campo encuadra 237 Cooperativas del Campo distribuidas de la siguiente forma:

Cooperativas del Campo	215
Cooperativas Ganaderas	10
Id. Transformación Achicoria	3
Id. Cultivo Común	4
Id. Avícolas	3
Id. Transformación P. Hortícolas	1
Bodegas Cooperativas	1
<b>Totales</b>	<b>237</b>

Estas entidades legalmente constituidas y encuadradas arrojan un censo total que rebasa los 18.000 asociados.

Funciona una Bodega Cooperativa, cuyo presupuesto de obras e instalación de maquinaria ha importado la suma de 4.371.579 pesetas para una capacidad de elaboración de 11.000 hectolitros de vino, esperando que próximamente pueda empezar a funcionar la Bodega de la comarca de Santa María de Nieva, lo que representaría un gran beneficio a los pueblos de la zona.

También hay constituida en la capital una planta de productos lácteos en régimen cooperativo COOPERATIVA CENTRAL LECHERA SEGOVIANA, cuyo presupuesto de instalación rebasa los ocho millones de pesetas.

La Cooperativa Provincial Avícola Segoviana, asocia a 579 ganaderos de la provincia, estando en la actualidad montando una fábrica de pienso compuesto para uso exclusivo de los encuadrados, cuyo importe es de doce millones de pesetas.

Son 28 las Agrupaciones Cooperativas trigueras constituidas al amparo de la orden de 25 de junio de 1963, con una superficie total agrupada de 5.300 hectáreas, de las que destinan al cultivo de trigo 2.220 hectáreas.

El Decreto de 26 de marzo de 1964, sobre reorganización de Cajas Rurales, hizo que por parte nuestra se prestara una especial atención a la puesta en funcionamiento de la Caja Rural Provincial, habiendo sido calificada por el Ministerio de Hacienda.

La Caja ha firmado un Convenio de Colaboración con el Banco de Crédito Agrícola, por el cual, éste pone a disposición de la Caja Rural un préstamo de hasta VEINTE MILLONES de pesetas para su distribución entre los agricultores encuadrados en la organización Cooperativa, del que se lleva dispuesto ya del orden de catorce millones. Las Cajas Rurales Locales constituidas son 21, esperando que en muy breve plazo en los pueblos más importantes donde viene funcionando la Cooperativa del Campo cree este instrumento indispensable para el desarrollo del agro.

El ejercicio de 1965 ha registrado una actividad comercial en el orden de suministros por parte de la Uteco a las Cooperativas de la provincia de 7.400 Tm. en productos varios, tales como fertilizantes, insecticidas, anticriptogámicos, patatas de siembra, etc. por un importe global de 25.633.300 pesetas.

Se ha intensificado notablemente la formación cooperativa por estimar la trascendencia que tiene para el desarrollo futuro de estas entidades una formación adecuada a la dirección de las Cooperativas. Con este fin la Obra Sindical Cooperación ha celebrado diez cursos de Iniciación Cooperativa

en Segovia, asistiendo a los mismos un total de 400 alumnos de distintas cooperativas de la capital y provincia.

120 millones de pesetas invertidos en obras de colonización

Es importantísima la labor que vienen desarrollando en nuestra provincia la Cámara Oficial Sindical Agraria y la Obra Sindical «Colonización». Como resumen de su actuación, consignaremos que hay constituidos grupos de colonización para regadíos, de una fábrica de conservas vegetales, de una bodega-cooperativa, de huertos familiares, de explotación comunitaria de la tierra, de ganadería y agrícolas. También, al margen de otras importantes gestiones, se han construido 23 almacenes graneros y se han tramitado gran número de expedientes de concentración parcelaria. Esta serie de realizaciones han supuesto una inversión de 120 millones de pesetas.

## La Organización Sindical

### ante el problema de la vivienda

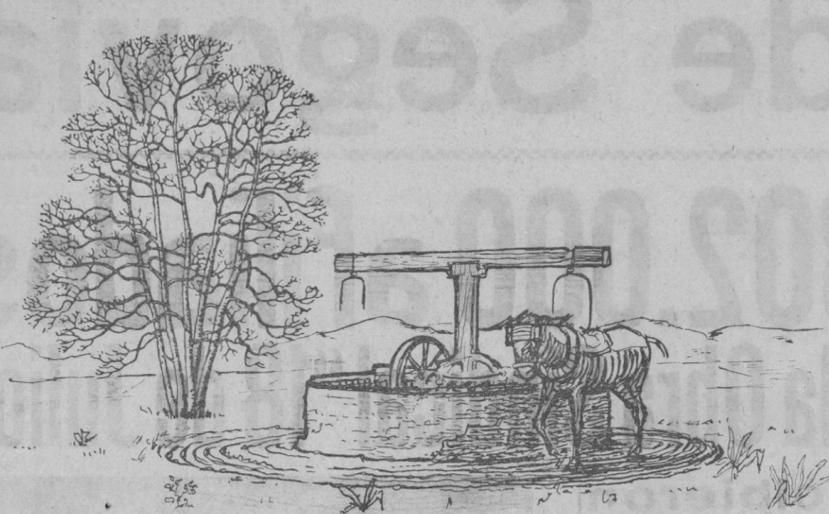


Grupo de ochenta viviendas últimamente construidas en la capital

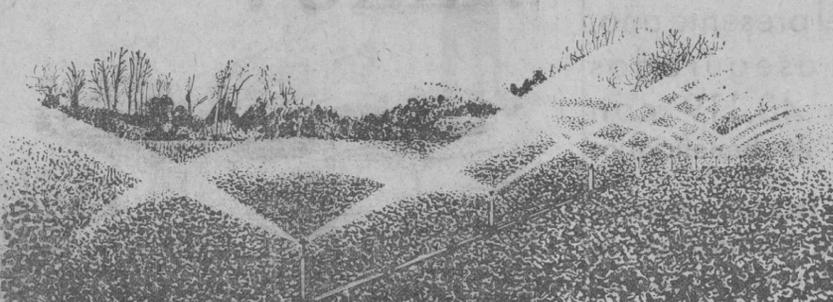
La Organización Sindical en la provincia de Segovia, dentro de los límites de medios puestos a su alcance, ha procurado ayudar en lo posible al intento común de tratar de resolver el grave problema de escasez de vivienda, y a través de la Obra Sindical del Hogar ha construido, en diferentes etapas, los grupos de viviendas que a continuación se relacionan, con indicación del tipo de las mismas, localidades donde están enclavados y presupuestos totales de cada uno.

Nombre del Grupo	Tipo vivienda	Localidad	Viv. construidas	Importe Ptas.
Castro Bocos	Protegidas	Segovia	302	12.281.402,71
Ramiro Ledesma	Protegidas	Segovia	180	11.403.334,06
Pascual Marín	Protegidas	Segovia	72	4.054.319,54
Juan Alvaro Bogaert	R. Limitada	Segovia	56	4.352.428,40
San José Obrero	Social	Segovia	70	5.042.162,97
Nuestra Señora de la Fuencisla	Subvencionadas	Segovia	80	10.866.771,44
Tomás Gallego	Protegidas	Moraleja de Coca	6	301.836,91
San Sebastián	R. Limitada	Villacastín	25	1.469.449,64
Exaltación de la Cruz	R. Limitada	Zarzueta del Pinar	25	1.441.144,10
Nuestra Señora de la Asunción	R. Limitada	Cabezuela	25	2.022.993,43
Sagrado Corazón de Jesús	Protegidas	Samboal	26	1.899.157,56
Virgen de la Soterraña	Protegidas	Santa María de Nieva	7	479.926,79
Nuestra Señora de Rodelga	R. Limitada	Mozoncillo	30	2.156.834,84
Nuestra Señora de los Remedios	R. Limitada	Aguilafuente	25	1.525.634,71
Calvo Sotelo	Protegidas	Santiuste de San Juan Bautista	14	541.821,38
García Morato	Protegidas	Cantalejo	24	1.224.772,81
Nuestra Señora del Pinar	R. Limitada	Cantalejo	45	2.675.595,09
Nuestra Señora del Henar	Protegidas	Cuéllar	40	1.853.898,63
Cristo de San Gil	R. Limitada	Cuéllar	100	5.929.895,42
Juan de Grijalba	Subvencionadas	Cuéllar	50	5.701.270,25
Purísima Concepción	Subvencionadas	Coca	50	5.884.599,86
<b>TOTALES</b>			<b>1.072</b>	<b>83.109.250,54</b>

Aparte de estas viviendas construidas, existe un proyecto de construcción de 32 viviendas subvencionadas en la localidad de El Espinar, con un presupuesto de 4.989.898,31 pesetas, y otro para construir 52 viviendas también subvencionadas en Cantalejo, con un presupuesto total de pesetas 10.315.137,49.



# NO HAY QUE DARLE VUELTAS



**Lluvia Wright es el sistema de riego por aspersión más eficaz y más económico**

## ¿Por qué más económico?

Porque permite controlar el agua, distribuirla en la forma más adecuada en cada caso y dirigir el riego a distancia. Además, la conversión del agua en gotas de lluvia no erosiona los terrenos, aunque tengan pendientes ni altera la estructura permeable de la tierra.

## ¿Por qué más eficaz?

Porque no obliga a movilizar mucho personal, aún en los casos de fincas extensas. Ahorra cantidad de agua, ya que ésta no se pierde ni se filtra en la tierra en su recorrido hasta la zona de riego, y queda mejor repartida. Además, con motores de menos consumo se mueven caudales de agua que, en otros sistemas de riego exigirían mucha más potencia.

# RIEGO WRIGHT S. A.

Central: CABRERA DE MATARO (Barcelona)

### Delegaciones

MADRID (6) - C. Alcántara, 5  
Telf. 276 99 36

VALLADOLID - Plaza Tenerías, 2  
Telf. 23 45 03

### Distribuidor

# SANTIAGO LAGUNA MARTIN

Concepción, 21 - Telf. 124 - CUELLAR (Segovia)

PubliArt

Por primera vez en su historia...

# Un torero inglés en el Sanatorio de Toreros

Por Henry Higgins se interesa el "manager" de los "Beatles"

«Toda Inglaterra está contra mí; incluso han amenazado de muerte a mis padres»

«Si se persiste en sacar la fiesta nacional de los países de sangre hispana, terminará por extinguirse». Esta advertencia nos la hace Henry Higgins (Enrique Cañadas) novillero inglés, que apunta para matador y que convalece en el Sanatorio de Toreros de su primera cornada.

—La fiesta nacional es para sangre latina, pero de la calidad española, en Francia ya no entienden el contenido de los toros.

Henry llegó a España como turista, acompañado de sus padres, en el año 1959. Fue entonces cuando vio la primera corrida de toros.

—Me emocionó, nunca pude pensar que una corrida encerrase tanta belleza.

Y cuando Henry llegó de nuevo a su casa, gastó sus ahorros en comprar libros de toros.

—Por supuesto, que los autores ingleses que escriben de toros, no tienen ni idea de lo que dicen, ellos tienen la culpa de que en mi país se tenga tanta aversión por las corridas.

### ROMANTICISMO EXCESIVO

La realidad difiere mucho de la forma que los autores ingleses tienen de tratar asuntos de toros. La figura del torero está completamente desvirtuada, rodeada de un falso romanticismo, de unos laureles que en pocas ocasiones se consiguen.

—En mi país, se cree que un torero cobra una cantidad enorme por una corrida y después pasa una temporada dándose la buena vida.

—¿Cuál es su opinión ahora que tiene una cornada en el cuerpo?

—He visto la realidad, lo bonito de la fiesta, por la herida del cuerno me ha entrado más afición al toreo. En este momento me siento más torero que nunca y ya no me importa el dinero.

### CARTAS DE PROTESTA

La actitud de Henry se ha tomado en Inglaterra como un insulto a sus creencias, principios y teorías. En el domicilio de sus padres, que están de acuerdo con su hijo, llueven las cartas de protesta e incluso amenazas de muerte contra ellos.

—Unos lo hacen porque no simpatizan con nada de España, otros porque se creen que yo me pego a brazo partido con un toro cada vez que salgo al ruedo, y los hay también que protestan porque hago sangre al animal.

—Pero en su tierra ¿saben lo que es una corrida?

—No; lo primero que confunde al inglés respecto a las corridas de toros, es el nombre que allí se usa para denominarlas.

La palabra "Bullfighting", significa "lucha de toro" y hace creer que el hombre y el toro, luchan en igualdad de condiciones, pero como siempre ven que gana el torero, piensan que se hace trampa y que éste usa malas artes para vencer al animal. La prueba de que el inglés vive en un error, es que cuando llega a España y ve una corrida de toros, cambia de opinión.

## Nunca torearé en Inglaterra

Los países más intransigentes, admiten poco a poco las exhibiciones de toreros con la condición de que ni se le claven banterillas, ni se les mate. En Estados Unidos se ha permitido ya esta clase de espectáculos y en Inglaterra se ha creado una sociedad encargada de difundir la fiesta nacional.

—¿En caso de que se celebrasen corridas en Londres, usted torearía?

—No, nunca; lo que se está haciendo con estas exhibiciones es estropear la fiesta. Los ingleses, nunca podrán apasionarse con un pase bonito, porque no lo entienden. En Francia que es donde más he toreado, comprobé que, a pesar de que

allí se celebran corridas con frecuencia, no llegan a entender lo que hace el matador. España e Hispanoamérica, son los únicos lugares en los que se puede torear.

### EL MANAGER DE LOS BEATLES ESTA INTERESADO POR EL

Gracias a Brian Epstein, manager de los Beatles, Henry se ha podido mantener en España y dar sus primeros pasos toreros.

—El me ha comprado el primer traje de torero, burdeos y oro, y un coche para que me pueda trasladar de un sitio a otro con menos gasto.

—¿A cambio de qué?

—De momento no me ha pedido nada a cambio; es más, está dispuesto a financiarme los primeros gastos para poder llegar a figura.

—¿Le apoderará en la sucesivo?

—El no entiende de toros, ni está introducido en el ambiente; lo que sí hará será respaldar cualquier cosa que me proporcione corridas y éxito.

—¿Películas?

—Sí; es posible.

### SI MI GOBIERNO SE OPONE, ME HARE ESPAÑOL

Por ahora el Gobierno inglés, no ha decidido nada respecto a la actividad de Henry a pesar de que los periódicos ha hablado mucho de él.

—Creo que muestra una total indiferencia; pero si llegase el caso en que intentasen prohibirme torear me haría español.

—¿Por qué no se ha nacionalizado ya?

—Porque entonces tendría que hacer el servicio militar. Tengo ahora 21 años.

Henry merece triunfar; renuncia a todo, por llegar a satisfacer su vocación, una vocación que en este caso tiene una nacionalidad concreta. — (Europa Press).

Miguel Angel Nieto

# REVISTA DE TRIBUNALES

Discos en exclusiva o «el perro del hortelano». Siempre es indemnizable la imprudencia profesional. Otro caso semejante de un obrero electrocutado. El «botones» grande se comió al chico

Mardid. (Crónica de Argos especial para nuestro diario).—Una jovencita fue contratada en exclusiva para una casa de discos. Recibiría el 2 por 100 de las ventas al principio y el 3,5 al final de los cinco años de contrato. Pero pasaron 18 meses sin que la llamaran a grabar ni una sola canción, ni se le abonase, por tanto, ni un céntimo.

El padre de la menor debió acordarse de lo "del perro del hortelano", puesto que la casa exclusivista no registraba las canciones de la chica ni dejaba que las registrasen los demás, y encargó a un abogado que le representara ante los Tribunales para conseguir la resolución del contrato. Así lo declaró la Magistratura de Trabajo, toda vez que el mismo había sido incumplido por la firma grabadora de discos. Pero el magistrado no entró en el tema de la posible indemnización a favor de la cantante, por los daños y perjuicios sufridos en año y medio de inactividad, toda vez que no se había reclamado concretamente en la demanda.

Cuando ésta ya había sido formulada, fue avisada la chica para grabar dos canciones, cuyo disco no consta que se haya puesto a la venta. Percibió 164 pesetas. La exclusiva se refería únicamente a los discos. La joven artista podía intervenir en radio, televisión y cine. Ha participado en una película con el nombre artístico de Ana Belén, si bien el de pila es el de María del Pilar Cuesta Acosta.

Por hallarse cerrada la barrera de un paso a nivel y cruzar las vías en bicicleta por un portillón, fue alcanzado y muerto por el tren un obrero cuando se dirigía de la fábrica a casa. La Magistratura del Trabajo de Valladolid absolvió a la empresa y a la compañía aseguradora de la reclamación de pensión formulada por la viuda, por considerar que el accidente fue debido a una imprudencia de la víctima. Pero el Supremo ha condenado a la aseguradora a pagar a la mujer una pensión vitalicia, porque la imprudencia profesional es siempre indemnizable, y no cabe duda de que existió nexo profesional, toda vez que el obrero salía de trabajar y seguía el itinerario habitual y normal hacia su domicilio.

Caso semejante al anterior ha sido el de un electricista que murió electrocutado. Su superior le encargó que preparara el trabajo para colocar una botella terminal y avisara para cortar la corriente; pero

el obrero, seguramente fiado en su práctica y habilidad, fue más allá de lo que se le había ordenado, colocando dicho terminal. Una fuerte descarga terminó con su vida, ya que se había colocado con los pies descalzos sobre un tejado por el que corría el agua. El Juzgado de Instrucción de Durango, pues el accidente ocurrió en Galdácano, se declaró incompetente; la Audiencia Territorial de Burgos condenó a la empresa al pago de 165.000 pesetas a la viuda, y, por último, el Tribunal Supremo ha declarado no haber lugar al recurso de casación interpuesto por dicha empresa.

Un "botones" que acababa de entrar en la edad penal (18 años) se encontró en el "metro" con otro "botones" más joven que él (14 años). Aunque trabajaban para Bancos distintos, se conocían como colegas. El mayor dijo al pequeño que le cuidaría una cartera en la que llevaba dinero, pero lo que hizo fue sustraerle de ella 2.500 pesetas. Arrepentido de su mal comportamiento, devolvió dicha cantidad antes de que el asunto pasase al Juzgado. La defensa se mostró conforme con la petición fiscal de un mes y un día de arresto, a fin de que esta pequeña pena le recuerde que el pez grande no debe comer al chico.

# SUBEN LOS PRECIOS EN MADRID

La caña de cerveza 4 pesetas; la leche, el litro, a 9'80 y 11

Y el otoño empezó con subida de precios. ¿Pero no decían que...? «Sí, señor, nos dice el camarero, pero la caña de cerveza, a partir de hoy, cuesta cuatro pesetas y el botellín, cinco». El hombre de la chaquetilla blanca nos advirtió que a lo mejor otros venderían la cerveza a 3,50 pesetas, pero serían los menos. Y de la cerveza pasamos al agua mineral. En los supermercados el litro se vende entre ocho y nueve pesetas. En los bares y cafeterías, el botellín, que contiene cuarto de litro de la misma agua, vale de 10 a 14 pesetas. ¿Pero no decían que...?

Es cierto que la cerveza y el agua mineral son bebidas lujosas. Pero... la leche. Pues miren ustedes por dónde, según nos informan, el litro de leche, desde primeros de octubre, sube una peseta. Es decir, de 8,80, a 9,80 pesetas la pasteurizada, y de 10 a 11 pesetas esterilizada.

Y en la plaza, ¿qué? Reseñamos unos cuantos botones de muestra. La merluza está a 190 pesetas. Los boquerones, ayer, a 25 pesetas; hoy, a 30 pesetas. Las naranjas, a 42 pesetas. Los limones, a 20. Los plátanos, a 23. (Como es lógico, estos precios corresponden al kilo.) Las lentejas, por muy nuevas que sean, se cotizan demasiado altas, a 40 pesetas. En fin, y así todo. ¡Ah!, ¿por qué los viernes y los sábados se han de subir aún más los precios en el pescado, la fruta, la carne, etcétera? ¿Pero no decían que...? Sí, ahora que desciende la temperatura se elevan los precios. A lo mejor es para nivelar la balanza. Como van a subir el salario mínimo. — (De "Informaciones".)

### CEMENTOS ASLAND

Yesos gombahí «MABELSE»

Cemento blanco «RIGAS»  
Alamillo, 16. Teléfono 2331

# Aquí, todos los DEPORTES

## VUELTA A LA RIOJA

SIVILOTTI, vencedor en la segunda etapa

Logroño, 22.—Se disputó hoy la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a la Rioja, a través de varias localidades de la Rioja baja y de Navarra, con un recorrido de 187 kilómetros. La etapa ha sido monótona y la victoria se disputó al sprint.

Resultó vencedor el argentino Siviloti, que invirtió 5-11-8, seguido de Antonio Gómez del Moral y Domingo Perurena en igual tiempo.

En la clasificación general figura en primer puesto Lasa, en 6-16-28, seguido de Siviloti y Perurena, ambos a un segundo.

El premio de la montaña lo encabeza Domingo Perurena con tres puntos.—Alfil.

Lo que han ganado los corredores en la Vuelta a Cataluña

Barcelona, 21.—Con el título «La caja de la Volta» publica el diario deportivo «Dien» el siguiente resumen detallado de cuánto han ganado los corredores en la última edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña, en el que dice:

«Concluyó la «Volta 66» y, naturalmente, llegó la hora del reparto de premios. La hayan sudado o no, lo cierto es que se han repartido más de 600.000 pesetas entre los 63 corredores que tomaron la salida en Sabadell.

La parte del «león» se la han llevado los «Ford France» con los dos primeros puestos en la general y la victoria en tres etapas.

La lista de premios de la general es la siguiente: Den Hortóg, 100.000 pesetas; Anquetil, 70.000; Guty, 50.000; López Carril, 40.000; Ginés García, 30.000; Gómez del Moral, 20.000; Galea, 15.000; Alomar, 10.000; Pérez Francés, 9.000; Mariano Díaz, 8.000; Gabica, 7.000; Mariñé, 6.000; Echevarría, 5.000; A. González, 4.000, y San Miguel, 3.000; estos son los quince corredores que han obtenido premios en general.

Godofroot, que no figura entre los primeros, a pesar de sus cuatro victorias de etapa y el jersey verde de la regularidad, habrá ganado más de 50.000 pesetas.

En las clasificaciones por equipos, los «Kas» primeros, han ganado 30.000 pesetas; «Ford France», como segundos, 15.000, y los «Fagora», 10.000 pesetas.

La montaña fue para Galera, que se adjudicó las 12.000 pesetas en litigio, además de los premios de los collados puntuables; González, otro compañero de su equipo, ganó 6.000, y San Miguel, 3.000 pesetas.—Alfil.

## Tercera jornada EN EL CAMPEONATO DE TENIS DE BARCELONA

Barcelona, 22.—Se ha disputado la tercera jornada del Campeonato Mundial de Tenis Profesional, y en el primero de los encuentros se enfrentaron, en dobles, el australiano Anderson y el inglés Davies, con la pareja franco-inglesa Maillat-Becker. Vencieron los primeros por 6-3 y 6-3.

Seguidamente, el norteamericano Bucholz contendió con el australiano Lewis Hoad, encuentro que terminó con la victoria del primero por seis juegos a tres en el primer set, jugándose el segundo, con empate a cuatro.

## EL DOMINGO, carrera ciclista en Nava de Asunción

El próximo domingo, a las diez de la mañana, va a disputarse en Nava de la Asunción el IV Gran Premio Ayuntamiento, de ciclismo, patrocinado por la Alcaldía de la mencionada villa y organizado por la Sociedad Ciclista Segoviana.

La prueba, para aficionados, se desarrollará con dos vueltas, en el circuito Nava-Nieva-Montuenga-Santuste-Nava, con un recorrido total aproximado de noventa kilómetros.

## Cada domingo, TVE retransmitirá un partido de fútbol

En la nueva programación de Televisión Española todos los domingos habrá dos espacios dedicados al deporte. Más concretamente serán transmisiones directas de un partido. Por la tarde, invariablemente se ofrecerán competiciones de fútbol y queda el resto de los deportes para la emisión de la mañana. Televisión ha llegado a un acuerdo con los clubs de fútbol por el cual no se plantea ningún problema de coincidencia de horarios, ya que los clubs se avienen a celebrar el partido que vaya a ser televisado a la hora que Televisión Española, de acuerdo con lo más conveniente, les indique. Es decir, que la transmisión será después de que hayan terminado el resto de los encuentros.

## El juvenil de la G. Segoviana participará en el campeonato castellano

Ayer perdió (3-2) en Nava de la Asunción

Nava de la Asunción, 22.—(Crónica de nuestro enviado especial).—Antes de empezar el partido, buena noticia para los juveniles gimnásticos. La Federación Castellana ha admitido su inscripción para el campeonato que próximamente comenzará a disputarse.

La otra cara de la moneda. El resultado: 3-2, favorable al equipo del Frente de Juventudes de Nava de la Asunción. Y, además, con todo merecimiento. Magnífica lección de humildad para quienes aspiran a ser valgo, en el fútbol. Y olvidan que los recursos técnicos tienen que estar servidos y avalados por el espíritu de equipo, por el entusiasmo y el tesón, por la entrega y el sacrificio.

Malaquías, de penalty, inauguraba el marcador: 1-0 a los veinticuatro minutos de juego. Entonces, el juvenil de la Gimnástica dominaba la situación. Pero en fútbol—con profusión de globos—no rayaba a la altura acostumbrada. La media—en especial Nogales, destacado otras tardes—andaba desdibujada. Y la vanguardia denotaba poca entidad a la hora de disparar a gol.

El juvenil segoviano no acertaba a trenzar su juego. Y aunque llevaba la iniciativa, era su dominio estéril, en goles, ayuno en prósperas realizaciones. De vez en cuando algún que otro destello de Nando, Mariano, Tovar... nos recordaban que estábamos presenciando la actuación del conjunto juvenil de la Gimnástica.

Segundo tiempo. Quince minutos de juego. Tovar, de cabeza, consigue un bonito gol. En el marcador, sonriente y complacido, un 2-0 favorable a los «alevines» azulgranas.

Después vendría la reacción de los muchachos de Nava de la Asunción. Entusiasmo, interés, tesón, velocidad. Y los gimnásticos fueron materialmente arrollados. Sus filigranas eran superadas por el fútbol práctico de los locales. Y estos les ganaron en anticipación y arrojó.

Tres goles en catorce minutos, dejaron el tanteado visto para sentencia. Marcó en primer lugar Ortega. Siete minutos más tarde, y a salida de un saque indirecto, David empalma un gran disparo que entra por la escudera. El mismo jugador—y al ejecutar un golpe franco—logrará el gol de la victoria. Total, 3-2 favorable al conjunto de Nava de la Asunción.

A última hora los gimnásticos quisieron recuperar el tiempo perdido, y a punto estuvieron de nivelar la contienda. Un tiro de Mariano fue devuelto por un poste, y otro de Nogales anduvo cerca de la raya de gol.

Los juveniles gimnásticos actuaron en la línea de los mayores en Villacañas. Con «exceso» de superioridad, y con nulo entusiasmo. Defectos acusados en demasía—de ahí la derrota—en la segunda mitad. En su descargo, que el terreno de juego, entre hierba y zonas de tierra, hacía difícil el control del balón.

El equipo del Frente de Juventudes tuvo en Cañameras, David y Redondo sus mejores hombres.

El juvenil de la Gimnástica, discreto al principio y mal después, pudo alzarse en vencedor del encuentro. Destacados, Mariano y Tovar. Y esta alineación: Bernardino (Monedero); Nando, Antonio, Juan Manuel (Prieto); Nogales, Mariano; Javier, Malaquías, Eliseo, Tovar y Del Río.

Alejandro BARAHONA

## ¡GOLEADA!

La selección de la Liga inglesa marcó 12-0 a la irlandesa

Plymouth (Inglaterra), 22.—La selección de Liga Inglesa de Fútbol, en la que figuraban siete de los ases del equipo británico que ganó el pasado Campeonato del Mundo, ha aplastado literalmente a la selección de la Liga irlandesa por el tanteo de doce a cero, en partido jugado en esta ciudad anoche.

Ya el primer tiempo había concluido con el rotundo tanteo de seis a cero.—Alfil.

## Bromas y Veras T. V.

Cuando vea que un marido le abre la puerta del automóvil a la mujer, puede usted estar seguro que es nuevo el coche o lo es la esposa.

## Perfumería T. VELASCO

Vendedor oficial KODAK. Compre mañana su material fotográfico para el domingo

## AUTOS SIN CONDUCTOR

Simca 1000, Seat 600 y 850. Auto Escuela Santa Columba. Teléfono 22-51.

# SUCESOS PORQUE NO LE DABAN DINERO,

## mató a su padre a cuchilladas e hirió muy gravemente a su madre

Un chico de 18 años de familia muy conocida y apreciada de Barcelona

Barcelona, 22.—Al negarse los padres a entregarle cierta cantidad de dinero, su hijo, de 18 años, les acuchilló bárbaramente, causando la muerte al padre y heridas muy graves a la madre. El suceso ocurrió en la localidad de Gelida y ha causado profunda impresión, ya que se trata de una familia muy conocida y apreciada.

El joven de 18 años Juan Tubella Varias se presentó en el domicilio de sus padres y, al parecer, exigió una determinada cantidad de dinero. El padre se negó a la pretensión de su hijo, y éste, utilizando un cuchillo de grandes dimensiones, le infirió una herida que le produjo abundante hemorragia. La madre acudió en auxilio de su esposo y también fue acuchillada por su hijo.

Inmediatamente acudieron al lugar varios vecinos, alarmados por los gritos que profería la mujer, mientras que Juan huía por la puerta trasera de la casa. El padre fue trasladado a una clínica de la localidad, donde dejó de existir a los pocos minutos de haber ingresado, como consecuencia de una herida de quince centímetros de profundidad, por tres de anchura, que había penetrado en el hígado. La madre fue llevada al hospital de Villafranca del Panadés; a pesar de su estado de gravedad, se espera que pueda salvar la vida.

La Guardia Civil localizó el paradero del parricida, quien quedó detenido.

En sus declaraciones ha explicado los hechos en la forma consignada. También se ha sabido que, al huir

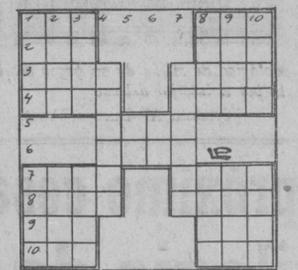
## BECKEMBAUER, de futbolista a actor de cine

Munich, 22.—El internacional alemán Franz Beckembauer, que juega en el «Bayern» de Munich y que fue una de las revelaciones de los últimos campeonatos del mundo, sueña ahora en hacerse famoso en el cine sin por eso abandonar la práctica del fútbol.

Le han ofrecido cien mil marcos, por una participación en una película policíaca, en la que tendrá que hacer el papel de un detective, que es conductor de un taxi.

La oferta le ha sido hecha por el productor Ernst Neubach.—Alfil.

## CRUCIGRAMA NUMERO 3.917



HORIZONTALES: 1. Dueño. Al revés: río ruso.—2. Regalan. Al revés: loco.—3. Al revés: cierto tejido. Color.—4. Vivienda de las aves. Trofeo.—5. Sobrenombre.—6. Al revés: regala.—7. Al revés: perjuicio, menoscabo. Antiguamente: asa.—8. Nombre de mujer. Calles.—9. Anade. Al revés: cantidad.—10. Apócope. Reza.

VERTICALES: 1. Nombre de varón. Palo de la baraja.—2. Cachahuete. En Colombia: rajadura en el piso o en el enlosado.—3. Rezad. Tuestan.—4. Mixtura de una substancia grasa que se emplea como medicina.—5. Al revés: negación.—6. Interjección.—7. Ponerse amarillas y enfermedades las plantas.—8. Atado del cabello. Sin valor.—9. Al revés: solicitado. Al revés: amplia embocadura de un río donde penetra el mar en marea alta (plural).—10. Infusión sedante. Enfermedad bronquial.

## Solución al crucigrama número 3.916

HORIZONTALES: 1. Cha. Lár.—2. Aes. Are.—3. Inés. Agra.—4. Nono. Coas.—5. Paco.—6. etAL.—7. Usar. Azar.—8. Lola. Rana.—9. Ves. Pis. 10. azI. Aso.

VERTICALES: 1. Caín. Ulva.—2. Heno. Soez.—3. Asen. alsI.—4. Sopera. 5. aT.—6. Ca.—7. Acolar.—8. Lago. Zapa.—9. Arra. Anis.—10. Reas. Raso.

## FUGA DE VOCALES

Número 551:

N. h. y h. mbr. m. s. d. s. d. ch. d. q. j. q. n. n. c. pr. b. l. d. v. r. s. d. d.

D. M. T. R.

Solución al núm. 550: Que hablen de uno es espantoso. Pero hay algo peor: que no hablen.

## OSCAR WILDE

### ¡UN ACTOR HEROICO!

A los pocos meses de casada, la joven señora hizo un corto viaje para visitar a sus padres. De sobremana hablaron de los chicos de la familia que habían servido en el Ejército, y se mencionó a un cuñado de la visitante que fue condecorado durante la guerra.

—¿Y qué? Perico, ¿estuvo en la guerra?—pregunta alguien a la joven señora.

—Sí; pero él jamás ha hecho actos de valor dignos de una condecoración.

—¿Cómo que no!—salta el chaval de la casa.—¿Se casó contigo!

de casa, intentó poner fin a su vida, pero le faltó valor.

## Prende fuego a la casa de su madre

Orense, 22.—Acusado de provocar intencionadamente el incendio de la casa de su madre y un pajar anejo, ha sido etenido por la Guardia Civil Manuel Rodríguez Estévez, de 34 años, soltero, vecino de Pangeiros.

Las pérdidas materiales originadas por el siniestro se elevan a unas 80.000 pesetas.—Cifra.

## Incendio en la estación de Orduña

Bilbao, 22.—Cerca de dos kilómetros antes de la estación de ferrocarril de Orduña, en la zona de Artomafia, se declaró anoche un incendio, donde se depositan traviesas para las vías. El fuego, cuyas causas se desconocen, tomó rápido incremento debido a que aquellas estaban impregnadas de sustancia parecida a la creosota, que hizo que las llamas alcanzaran proporciones espectaculares.

En un espacio de sólo diez o doce metros quedaron destruidas setecientas traviesas, prolongándose el siniestro durante varias horas. Fueron llamados los bomberos del parque bilbaíno, los cuales consiguieron dominar el fuego a las doce de la noche, permitiéndose entonces la entrada en Bilbao de los trenes detenidos (el Talgo, el rápido de Madrid y el Ter, procedente de Valencia y Barcelona). Después del paso de los convoyes, los bomberos tuvieron que proseguir sus trabajos de extinción en la zona próxima a la vía hasta bien entrada la madrugada, con objeto de evitar toda posibilidad de reproducción del siniestro.—Cifra.

## Dos ahogados

Motril (Granada), 22.—En la bocana del puerto ha aparecido esta mañana el cadáver del francés que pereció ahogado ayer tarde cuando se bañaba en compañía de su padre. Se trata de George Hernty Louis, de 18 años de edad, con domicilio en Saint-Leger.

Barcelona, 22.—En el río Llobregat, en «La Resclosa», ha sido rescatado el cuerpo sin vida de Marcelino Iglesias Pérez, de 52 años de edad, vecino de Pont de Vilumara, y posteriormente en el hospital de Caridad.—Cifra.

## Emigrantes portugueses clandestinos

Orense, 22.—La Guardia Civil sorprendió hoy a un camión de matrícula portuguesa en las proximidades de Coles, al norte de esta capital, en cuyo interior viajaban doce emigrantes clandestinos, todos ellos súbditos portugueses, dos de los cuales carecían de documentación.

Han sido puestos a disposición del gobernador civil de la provincia, así como el vehículo en que viajaban.—Cifra.

## Joven herido, indocumentado y comocionado

Valencia, 22.—El muchacho tiene los ojos abiertos, fijos, clavados en el techo de la habitación blanca del Hospital Clínico de la Facultad de Medicina de Valencia. No se sabe ni quién es ni qué edad tiene. El muchacho continúa comocionado desde hace diecisiete días, en que sufrió un gravísimo accidente de carretera.

El joven resultó atropellado en el kilómetro 21 de la carretera Nazaret-Oliva, término de Sueca, la noche del día 5 de septiembre, por un coche francés, marca «Citroën», matrícula 798-B-94, conducido por Joseph Leonce Musseaut. La víctima no llevaba encima documentación alguna y quedó malherido en la cuneta de la carretera. Poco después, una ambulancia del servicio de carretera de la Guardia Civil recogió al herido en grave estado.

En el Hospital Clínico, los facultativos del servicio quirúrgico le apreciaron las siguientes lesiones: Contusión cerebral, fractura del tercio de quilla izquierda y tercio inferior de peroné de la misma pierna y fractura de metatarsianos de la mano derecha.

Pero esto ocurrió hace diecisiete días. Lo extraño es que nadie se ha interesado por él. Por otra parte, por persistir su estado comocional, se desconoce su identidad. Los médicos que le asisten, con objeto de arrojar alguna luz en la identificación de este muchacho, manifiestan que el joven es poliomiélfico de las dos piernas, y ya ha sido operado de «abordaje quirúrgico» que presentan ambas piernas.

Es moreno, no muy alto, y las religiosas, como buscando solución al misterio, le llaman por diversos nombres. La creencia de cuantos le asis-

ten es que se trata de un muchacho español, pues se le encontró una entrada para un cine de Sueca. Un extranjero, dicen, no suele ir al cine español.

## Tres jóvenes planearon un robo de 50.000 pesetas

La Coruña, 22.—La Policía coruñesa, después de varios días de laboriosas investigaciones, ha procedido a la detención de dos menores como autores de un robo de 50.000 pesetas en un establecimiento comercial de la calle de Federico Tapia, de esta capital.

En principio fueron tres muchachos, de trece, quince y dieciocho años, los que planearon el robo, pero a la vista de tantos billetes de mil pesetas, el más pequeño de ellos se volvió atrás y manifestó que no deseaba tocar ni una sola peseta. Los otros se repartieron el botín y regalaron al más joven un cinturón de cuero.

El de quince años adquirió, con parte del dinero sustraído, un equipo completo de «camping». Tenía la intención de huir hacia Bilbao, pero fue detenido a tiempo por los agentes que frustraron sus propósitos. El de dieciocho años tenía aún en su poder diecinueve mil pesetas, que había escondido en la campana de la cocina de su domicilio.—Cifra.

## Ha cumplido 104 años

Y no quiere ni oler las medicinas

Fuggia (Italia), 22.—Ha cumplido ciento cuatro años María Basia, vecina de Montesantángelo. Se declara enemiga acérrima de las medicinas, de las que ni siquiera quiere sentir el olor. Los bisnietos que con ella viven afirman que la vitalidad de su bisabuela es sorprendente: utiliza muy poco las gafas, le gusta la televisión y salir en automóvil, pero no por ello deja de pasear cuando hace buen tiempo. Todos los domingos va sola a la misa.—Efe.

**¡colchones!**

**moltopren**

**Firestone**

a los precios campaña "66"

Colchón de (cms)	tarifa anterior (Ptas.)	NUEVA TARIFA (Ptas.)
70	955,-	540,-
80	1.080,-	590,-
90	1.210,-	650,-
105	1.395,-	750,-
110	1.450,-	785,-
120	1.580,-	850,-
135	1.800,-	950,-

**Firestone**

está a la venta en

García y San Frutos, S. L.

Avenida Padre Claret, 6

Teléfono 2612 — Segovia

## PIENSOS



ALCE - VALLADOLID

## ESPAÑA Y EL M. C. E.

### Nuestra patria no ha ofrecido ningún plan, de 12 años, para reducir sus aranceles

No procede tal ofrecimiento en la actual fase de relaciones

### La Comunidad Europea presentará su informe sobre España a final de este mes o primeros de octubre

Madrid, 23.—No es cierto que España haya ofrecido al Mercado Común un plan, de doce años, para reducir las tarifas arancelarias con los países miembros de la Comunidad, como dice el despacho de una agencia nacional que reproduce la información aparecida en la revista «Balance», informa la Oficina de Prensa del Ministerio de Comercio por mediación de la agencia Cifra.

«La Comisión ejecutiva de la Comunidad presentará su informe sobre España al Consejo a fines de este mes o primeros días del próximo, y tras el examen que éste haga en sus reuniones de octubre es posible que dé un mandato a la Comisión para entablar negociaciones, propiamente dichas, acerca de la forma que se ha de dar a la vinculación de España con la Comunidad Económica Europea.»

Es natural, por tanto, que no proceda hacer ofrecimiento, como el que menciona la revista citada, en esta fase en que se halla el proceso de las relaciones de España con el Mercado Común.—Cifra.

## El Congo amenaza declarar la guerra a PORTUGAL

Si se produce cualquier ataque de mercenarios desde Angola

Kinshasa, 22.—El ministro congoleño de Asuntos Exteriores, Justin Bomboko, ha advertido al Consejo de Seguridad de la ONU que cualquier ataque contra el Congo perpetrado por los mercenarios que dice se encuentran estacionados en Angola, significaría un estado de guerra con Portugal, según se ha anunciado hoy.

Bomboko envió el miércoles una carta al presidente del Consejo de Seguridad, atacando a Portugal por su política marina.—Efe.

## LA CONDESA DE BARCELONA, EN SEVILLA

Sevilla, 22.—Procedente de Sanlúcar de Barrameda, llegó hoy a esta ciudad la condesa de Barcelona, acompañada de la señora viuda de Ibarra. Su alteza real, en unión de su hermana doña Isabel Alfonsa, asistió a una misa en la cripta de la iglesia de El Salvador, donde reposan los restos de sus padres, los infantes doña Luisa y don Carlos y su hermano el príncipe don Carlos.

Después de visitar el colegio de las madres irlandesas y la casa de Pilatos, donde almorzó con los duques de Medina, la condesa de Barcelona continuó viaje por carretera con dirección a Estoril.

### TRABAJADOR:

El enlace sindical es tu consejero, tu ayuda y tu defensa. Escoge bien, vota al mejor. Cada cual tiene el representante que sabe merecer.

## Cinco inventores españoles, premiados en la feria de invenciones de Nueva York

Nueva York, 22.—Cinco inventores españoles han sido galardonados en la II Feria Internacional de Nuevos Productos e Invenciones. Son don José Rull Juncosa, de Tarragona, por su «freno prismático para vehículos a motor, aviones y maquinaria»; don Esteban Velasco, de Santander, por su «pantalla cinemática y dispositivo eléctrico controlador de producción»; Arcas y Bascuas Soler, de Barcelona, por sus «cestraduras sin llaves»; D. Martín Gómez, de Zaragoza, por su «compresor a pistón sin válvulas de admisión ni de escape», y don Clemente Fuentes, de Orense, por su «válvula de seguridad para frenos hidráulicos».

# GUERRA QUIMICA EN VIETNAM

Aviones de los Estados Unidos están extirpando toda vegetación en una franja de la zona desmilitarizada para impedir la infiltración comunista

### Washington ofrece poner fin a los bombardeos al Norte y retirar sus fuerzas del Sur, si los comunistas toman una decisión análoga

Saigón, 22.—Los aviones norteamericanos utilizando toneladas de productos químicos para la extirpación de toda clase de vegetación están convirtiendo la franja de nueve kilómetros de anchura de la zona desmilitarizada, entre Vietnam del Norte y del Sur en una tierra estéril para impedir la infiltración comunista.

Esta revelación ha sido dada a conocer poco después de que los «marines» norteamericanos, apoyados por tanques lanzallamas, aviones, artillería y apoyo artillero naval, hicieran retroceder a tropas nordvietnamitas de una ciudad fuertemente fortificada situada justamente dentro de la zona desmilitarizada y los rechazaran hasta el mismo límite.—Efe.

OFERTA AMERICANA  
Naciones Unidas, 22.—Los Estados Unidos han ofrecido hoy, oficialmente, poner fin a los bombardeos del Vietnam del Norte y retirar sus fuerzas del Vietnam del Sur, si los comunistas toman una decisión análoga.

Así lo ha indicado el embajador estadounidense en la O. N. U., Arthur J. Goldberg, en discurso ante la 21 Asamblea general, que formaba parte del debate general iniciado hoy. Dijo Goldberg que la cuestión de la participación del Vietcong en las deliberaciones, no sería un problema insuperable.

Goldberg presentó tres propuestas concretas al régimen comunista del Vietnam del Norte y dijo que aún pueden formularse más, teniendo en cuenta la posición «no inflexible» de los Estados Unidos.—Efe.

### AVIONES DERRIBADOS

Saigón, 22.—Aviones norteamericanos F-105 Tunderchiefs y Phantoms F-4C han derribado en combate dos Mig-17 comunistas al nordeste de Hanoi durante la jornada de ayer, según informa hoy el cuartel general de las fuerzas estadounidenses en esta capital.

Un portavoz añade que probablemente un tercer reactor Mig-17 ha sido también derribado, y un Mig-21 alcanzado por el fuego de las armas automáticas de los aparatos norteamericanos.

### HANOI BUSCA AYUDA EN MOSCU

Moscú, 22.—El vicepresidente del Gobierno norvietnamita, Le Thnh Nghi, ha llegado hoy a Moscú para celebrar su segunda serie de conversaciones en un mes con los dirigentes soviéticos sobre ayuda económica de la U. R. S. S.—Efe-Upi.

## SOLIS RUIZ, en Lisboa

A su llegada fue recibido por el ministro portugués de Corporaciones

Lisboa, 21.—En sus declaraciones, al llegar a Lisboa, después de manifestar la satisfacción de encontrarse en Portugal, el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, afirmó, según informa la agencia «Ani»:

«Los hombres sobre los que pesan preocupaciones sociales también han de sentir la satisfacción en fiestas del género de la que mañana se celebra. Y para mí es una gran satisfacción estar presente en esta fiesta portuguesa, acercarme a vuestro pueblo, a vuestros trabajadores, a vuestros hombres responsables.»

Es para mí motivo de gran satisfacción, siguió diciendo el ministro español, pasar estas horas junto con los portugueses y, sobre todo, establecer contacto con todo cuanto han realizado y con sus grandes proyectos en marcha.

Traigo de España un saludo, como siempre afectuoso, de nuestro Jefe del Estado, de nuestro Gobierno, de todos los españoles, para los portugueses, para su Presidente de la República, para su jefe de Gobierno, para todo el pueblo de Portugal. Y un abrazo afectuoso de amigos.

Para el ministro de Corporaciones, mi agradecimiento personal por estas horas que me proporcionan en Portugal.»

En el aeropuerto recibieron al señor Solís el ministro de Corporaciones de Portugal, profesor Gonçalves de Prouza, el embajador de España don José Ibáñez Martín y un representante del Ministerio de Negocios extranjeros.—Efe.

## FRAGA IRIBARNE visita esta tarde la Feria de Muestras DE VALLADOLID

Valladolid, 23.—Hoy, sobre las cinco y media de la tarde, llegará a Valladolid el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, con el fin de visitar la II Feria Regional de Muestras.

Será recibido por las primeras autoridades y miembros del Comité ejecutivo, que le acompañarán en su recorrido por el recinto ferial.

## Periódico catalán perfumado

Barcelona, 22.—La edición de hoy de «El Correo Catalán» ha sido perfumada con motivo de la II Semana de la Química Cosmética y Perfumería, que se celebra en Barcelona. Todos los números, tanto en la parte de huecograbado como en tipografía, presentan sus páginas impregnadas de un suave perfume. Ello se ha logrado mediante una fórmula técnica original de una empresa perfumista que ha colaborado con el periódico.—



Milán.—El más famoso papagayo del zoológico de Milán da su paseo diario a lomos de su amigo favorito por el interior del zoo (Telefoto AP-Europa Press)

# Desde enero próximo cesará en España el privilegio de la Bula

Aunque se espera que la abstinencia de los viernes se dispense mediante alguna otra buena obra (limosnas, lectura del Evangelio...)

Toldeo, 22.—El obispo auxiliar, doctor Granados García, en carta-circular que ha dirigido a todos los sacerdotes de la diócesis, afirma que cuando termine este año, habrá desaparecido también definitivamente el privilegio de la Santa Bula.

Ya se divulgó oportunamente que la Conferencia Episcopal española había declarado vigentes los privilegios de la Bula, en lo que se refiere al ayuno y abstinencia, hasta el último día de 1966. Pero la Bula entraña otros privilegios importantes, aunque no tan conocidos.

¿Era o no procedente solicitar de la Santa Sede la prórroga de todas estas gracias? «La Conferencia Episcopal española—dice el doctor Granados García en su carta a los sacerdotes—lo dejó al criterio del comi-

sario pontificio de la Santa Cruzada, es decir, nuestro cardenal. Su Emilenencia, después de asesoramientos

## Apertura del curso 1966-67 en el Consejo del Estado

Madrid, 22.—En el Palacio de los Consejos de esta ciudad se ha celebrado la apertura del curso 1966-67 del Consejo del Estado. Después de oficiarse una misa de Espíritu Santo, se reunió el pleno del Consejo bajo la presidencia de don Joaquín Bau. Tras aprobarse la memoria correspondiente al curso anterior, el señor Bau pronunció unas palabras en las que destacó la labor del Consejo, «pieza principal de esta España que, después de su colosal obra en estos últimos años, que ya siempre proclamará la Historia, quiere presentarse, no rencorosa ni anticuada, con puertas abiertas a toda idea y gesto noble para una mayor hermandad y comprensión, con amplios sitios para los derechos de la persona humana».—Europa-Press.

oportunos y elevados, no solicitará dicha prórroga. Por ello, terminado este año, habrá cesado definitivamente para España este secular privilegio de la Santa Bula.»

Quedará entonces vigente para todos los católicos españoles, a partir del día 1 de enero de 1967, la ley general de la Iglesia en esta materia: ayuno el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo; abstinencia todos los viernes del año.

### LA ABSTINENCIA DE LOS VIERNES

Cabe pensar, sin embargo—y esto es ya una personal apreciación nuestra—, si ante la dificultad de desarraigar una costumbre multiseular en nuestro país y de establecer otra nueva y bien distinta no se estudiará una fórmula que mitigue la abstinencia de todos los viernes del año, imponiendo a los fieles una compensación adecuada, que podría consistir en la entrega de limosnas, lectura del Evangelio, etc. La Conferencia episcopal encomendó a una Comisión del estudio del asunto, y es seguro que antes de fin de año habrá normas claras y autorizadas a las que atenernos a partir de 1967.—(De «ABC»).

## La constitución y el propio régimen monárquico, criticados en Holanda

### Surge un movimiento democrático que propone la elección de jefe de Gobierno por sufragio

Paris, 22.—El diario francés «Le Monde», según una crónica de su corresponsal en La Haya, dice que la actividad política en Holanda se incrementa al aproximarse las elecciones legislativas de mayo de 1967. La organización constitucional e incluso el propio régimen monárquico son objeto de críticas.

En Maestricht, unos centenares de jóvenes se manifestaron con gritos de «Viva la República!» alrededor del teatro donde la Reina Juliana asistía a una representación. En Amsterdam, la Policía recogió una nueva publicación de los jóvenes «provos» titulada «Dios, los Países Bajos y Orange», porque contenía caricaturas injuriosas para la Raina y la Policía.

### «DEMOCRACIA 66»

Ha sido lanzado un manifiesto por un grupo que encabeza Gruyters, antiguo candidato liberal a la Municipalidad de Amsterdam, que se titula «Democracia 66» y que integran intelectuales procedentes de los partidos liberal, socialista y católico, en el que se propone la elección del jefe del Gobierno por sufragio universal directo para evitar los compromisos a que se ven sometidos los Gabinetes de coalición. Según el programa que prepara, la elección de régimen (monarquía o república) se realizará por métodos democráticos.

## Visita de inspección a las obras del ferrocarril MADRID-BURGOS en Aranda de Duero

Aranda de Duero, 22.—Anoche llegó a Aranda de Duero el director general de Transportes Terrestres, don Santiago de Cruilles, acompañado de varios técnicos, con el fin de realizar una visita de inspección a las obras del ferrocarril directo Madrid-Burgos.

En la mañana de hoy, el director general y acompañantes, con el alcalde de la ciudad, visitaron la estación del ferrocarril Madrid-Burgos, estudiando sobre el terreno las necesidades al respecto. Acto seguido, el director general realizó la visita de inspección a las obras en curso de ejecución.—(De «Pyresa».)

## 1.000 millones de pesetas para autobuses urbanos en Madrid

Madrid, 22.—El presupuesto extraordinario de mil millones de pesetas con destino a mejorar el parque de vehículos de la empresa municipal de transportes se invertirá en la adquisición de 400 autobuses, algunos de éstos de los llamados orgas, según manifestó el alcalde, D. Carlos Arias Navarro, a los periodistas en su habitual entrevista de los jueves.

También dijo que está en estudio el medio de que el Ayuntamiento se reintegre de los gastos que en los equipos quirúrgicos y en otros centros similares se originen por la asistencia a víctimas de accidentes, que, en la mayor parte de los casos, están amparados, bien por los seguros sociales o particulares. La asistencia se percibirá sobre las compañías aseguradoras en que las víctimas estén inscritas.

Luego se refirió a los asuntos tratados por la Comisión de gobierno, y en la que fueron aprobados diversos presupuestos para obras de pavimentación en varias calles de la capital. Cifra.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO